

Разрывные муфты



Основная информация

В качестве компонентов безопасности разрывные муфты предотвращают одну из самых распространенных опасностей при погрузочно-разгрузочных работах с флюидными средами: непроизвольную сверхпропорциональную растягивающую нагрузку на трубопровод, вызываемую, например, несвоевременным троганием с места топливно-заправочных машин или цистерн, а также дрейфом кораблей. Подобные нагрузки могут спровоцировать механические повреждения в местах соединения и на самом гибком трубопроводе, или даже разрушить его и, тем самым, вызвать неконтролируемый выход предусмотренной для погрузки среды с соответствующими рисками для человека и экологии.

Для предупреждения подобных рисков разрывные муфты оснащены двумя функциями:

1. Специфицированный разделительный механизм, размыкающий трубопровод между подвижным элементом и погрузочно-разгрузочной системой еще до достижения допустимой нагрузки.
2. Самопроизвольная запорная автоматика для обоих мест разъединения, предупреждающая выход среды.

Области применения

- Погрузочно-разгрузочные процессы, обеспечиваемые гибкими трубопроводами
- Погрузочно-разгрузочные процессы, обеспечиваемые шарнирными стелами
- Рукавные модули
- Заправочные процессы
- Передвижные топливно-заправочные установки

Обзор преимуществ

- Защита человека и окружающей среды от выхода вредных веществ
- Оптимальные технологии соединения, отвечающие самым различным требованиям
- Предотвращение утечки среды
- Защита погрузочно-разгрузочных трубопроводов
- Специальное исполнение диаметром от DN 25 до DN 300 с учетом специфики заказчика



Разрывные муфты

Разрывные муфты краткий обзор	06
----------------------------------	----

СЕРИИ

Стандартная разрывная муфта Серия ABV	08
---	-----------

Разрывная муфта с высокой пропускной способностью Серия ABVL	12
--	-----------

Стандартная разрывная муфта для использования в морских условиях Серия ABVM	16
--	-----------

Разрывная муфта для использования в морских условиях с высокой пропускной способностью Серия ABML	19
--	-----------

Разрывная муфта для криогенных сред Серия ABVC	22
--	-----------

Разрывная муфта с задаваемой разрывной силой, не завися- щей от давления Серия ABVN	25
--	-----------

Разрывная муфта без запорных клапанов Серия ABOV	27
--	-----------

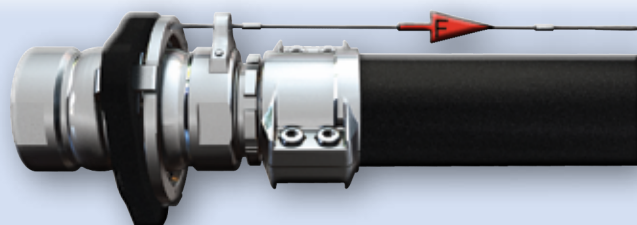
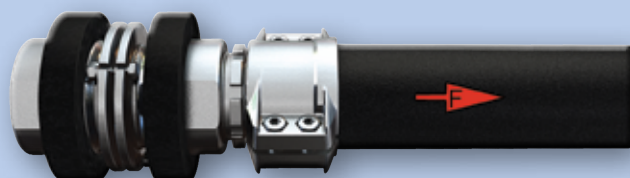
Стандартная разрывная муфта с разрывным тросиком Серия ABV-S	30
--	-----------

Разрывная муфта с разрывным тросиком и высокой пропускной способностью Серия ASVL	34
--	-----------

Отзывы	37
---------------	-----------

Сертификаты	38
--------------------	-----------

Опросный лист	43
----------------------	-----------



5 наиболее распространенных областей применения

	химическая промышленность				топливно-заправочная машина и железнодорожная цистерна				технические
Сухие соединения	TR серии  1" - 6"	TM серии TMV 1" - 4"	TMM 1" - 4"	TK серии 1" - 4"	TR серии  1" - 6"	TM серии  1" - 4"	TKU серии  1" - 4"	TR контейнер-выполнение 	TRV  1" - 6"
Муфты аварийного отсоединения (разрывные муфты)	ABV 1" - 4"	ABV-S 1" - 4"	 6" - 12"		ABV 1" - 4"	ABV-S 1" - 4"	 6" - 12"	ABV 1" - 4"	
	ABVL 2" - 6"	ASVL 2" - 8"	ABVN 2"		ABVL 2" - 6"	ASVL 2" - 8"	ABVN 2"		
Шарнирные стрелы для рукавов	SGA  Длина 2,5 м - 6 м DN 25 - DN 100				SGA  Длина 2,5 м - 6 м DN 25 - DN 100				
Шарнирные соединения / шаровые шарнирные соединения	DG  1/2" - 4"	DGL  1" - 3"	Шарнирное соединение, стабильное к воздействию поперечных сил  3/4" - 4"	KDG  1" - 4"	DG  1/2" - 4"	Рукавные поворотные опоры  1/2" - 2"		DG  1/2" - 4"	
					DGLL  1" - 3"	Шарнирное соединение, стабильное к воздействию поперечных сил  3/4" - 4"	KDG  1" - 4"		
Быстроразъемные соединения	Быстроразъемные соединения типа Камлок  1" - 2"	Соединения Шторца  1" - 4"	Соединения для топливозаправщиков  2" - 4"		Быстроразъемные соединения типа Камлок  1" - 2"	Соединения Шторца  1" - 4"	Соединения для топливозаправщиков  2" - 4"		
Переходники	Понижающие переходники  1/2" - 4"	Фланцево-резьбовые ниппели  1/2" - 4"	Переходные ниппели  1/2" - 4"		Понижающие переходники  1/2" - 4"	Фланцево-резьбовые ниппели  1/2" - 4"	Переходные ниппели  1/2" - 4"	Двойные  1/2" - 5"	
Арматура для подключения рукавов	обжимная гильза  DN 25 - DN 100	Гильзовые соединения  штукер DN 13 - DN 100	арматура для подключения рукавов  DN 13 - DN 100	 DN 13 - DN 100	обжимная гильза  штукер DN 25 - DN 100	Гильзовые соединения  ЕCTFE покрытие DN 13 - DN 100	арматура для подключения рукавов  PP DN 13 - DN 100	 DN 13 - DN 100	
	 DN 13 - DN 100	 1/2" - 4"	 DN 13 - DN 200	 1/2" - 3"	 DN 13 - DN 100	 DN 13 - DN 100	 1/2" - 3"	 DN 13 - DN 100	
Трубопроводная арматура	TAL-Connect  DN 10 - DN 100								
Пароструйные приборы	DSG  3/4"				DSG  3/4"				

газы		обслуживание водных судов			нефтяная химия				
серии TRM	TC серии	TR серии	TM серии	TKU серии	TR серии TRV	TRM	TMV	TM серии TMM	TKU серии
 1" - 6"		 1" - 6"	 1" - 4"	 1" - 4"	 1" - 6"	 1" - 6"	 1" - 4"	 1" - 4"	 1" - 4"
 1" - 4"	 6" - 12" 2" - 6"	 1" - 4"	 2" - 6"	 2" - 6"	 1" - 4"	 1" - 4"	 6" - 12"	 2" - 6"	 2" - 6"
 2" - 8"	 1 1/2"	 2"	 1" - 4"	 6" - 12" 2" - 8"	 2" - 6"	 2" - 6"	 2" - 8"	 2"	 2" - 6"
 m - 6 m	 DN 25 - DN 100				 Длина 2,5 м - 6 м DN 25 - DN 100				
 1" - 3"	 3/4"-4"	 1/2" - 4"	 1" - 3"	 3/4"-4"	 1" - 4"	 1/2" - 4"	 1/2" - 2"		 1" - 4"
Шарнирное соединение, стабильное к воздействию поперечных сил		Шарнирное соединение, стабильное к воздействию поперечных сил			Рукавные поворотные опоры				
Быстроразъемные соединения типа Камлок		Соединения Шторца			Соединения для топливозаправщиков				
 1/2" - 4"		 1/2" - 4"			 2" - 4"				
Быстроразъемные соединения типа Камлок		Соединения Шторца			Соединения для топливозаправщиков				
 1/2" - 4"		 1/2" - 4"			 2" - 4"				
 1/2"	 1/2" - 5 1/2"	 1/2" - 4"	 1/2" - 4"	 1/2" - 4"	 1/2" - 4"	 1/2" - 4"	 1/2" - 4"		
Понижающие переходники		Фланцево-резьбовые nipples			Переходные nipples				
Муфта для подключения рукавов		Гильзовые соединения			арматура для подключения рукавов				
 DN 100	 DN 13 - DN 200 DN 13 - DN 100	 DN 25 - DN 100 DN 13 - DN 200 DN 13 - DN 100			 DN 25 - DN 100 DN 13 - DN 200 DN 13 - DN 100				
 DN 100	 штуцер DN 13 - DN 100	 DN 13 - DN 200	 DN 13 - DN 100	 DN 13 - 100	 DN 13 - DN 200	 DN 13 - DN 100	 DN 13 - 100		
					 DSG 3/4"				

Краткий обзор разрывных муфт

Серия ABV

Страница 08



с механизмом, разъединяющим при помощи разрывных болтов при достижении критических сил, и клапанами с тарельчатым затвором - универсальные соединения широкого спектра применения.

- Номинальный диаметр DN 25 - DN 100 Другие размеры по запросу
- **Материалы** Нерж. сталь (1.4408 литейная, 1.4571) Латунь (2.0401) Алюминий (3.2315, 3.3527, 3.3547) Хастеллой 2.4602, 2.4610 E-CTFE Покрытие для агрессивных сред Другие виды по запросу
- **Подключения** 1" - 4" Внутр. резьба BSP или NPT
- **Уплотнения** FKM, NBR, FFKM, EPDM Другие по запросу
- **Классы давления** PN 16, Алюминий PN 10
- **Температурный диапазон** от -40 °C до 150 °C, Латунь, алюминий от -40 °C до 60 °C

- компактная конструкция
- незначительное остаточное количество

Серия ABVL

Страница 12



с механизмом, разъединяющим при помощи разрывных болтов при достижении критических сил, и клапанами с конусным затвором - сверхпрочные соединения с высокой пропускной способностью и незначительной потерей давления.

- Номинальный диаметр DN 50 - DN 150 Другие размеры по запросу
- **Материалы** Нержавеющая сталь 1.4571 Алюминий 3.3547 E-CTFE Покрытие для агрессивных сред Другие виды по запросу
- **Подключения** Внутр. резьба/Наружн. резьба BSP или NPT, Фланец по норме EN 1092 или ASME
- **Уплотнения** FKM, NBR, FFKM, EPDM Другие по запросу
- **Классы давления** PN 16
- **Температурный диапазон** от -40 °C до 150 °C Алюминий от -40 °C до 60 °C

- компактная, модульная конструкция
- незначительное остаточное количество
- очень высокая пропускная способность
- очень низкая потеря давления

Серия ABVM

Страница 16



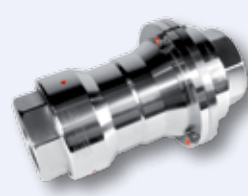
с механизмом, разъединяющим при помощи разрывных болтов при достижении критических сил, и клапанами с тарельчатым затвором - универсальные соединения для тех областей, в которых необходимы разрывные муфты, устойчивые к воздействию поперечных сил (например, в морских условиях).

- Номинальный диаметр DN 50 - DN 100 Другие размеры по запросу
- **Материалы** Нерж. сталь 1.4571 Другие материалы по запросу
- **Подключения** Фланец по норме EN 1092 или ASME
- **Уплотнения** FKM, NBR, FFKM, EPDM Другие по запросу
- **Классы давления** PN 16
- **Температурный диапазон** от -40 °C до 150 °C

- компактная конструкция
- незначительное остаточное количество
- пригодна для использования в морских условиях между двумя рукавами
- очень высокая устойчивость к воздействию поперечных сил
- возможность срабатывания только в осевом направлении

Серия ABML

Страница 19



с механизмом, разъединяющим при помощи разрывных болтов при достижении критических сил, и клапанами с конусным затвором сверхпрочные соединения с высокой пропускной способностью и незначительной потерей давления, для сфер применения, в которых важную роль играют разрывные муфты, стойкие к воздействию поперечных сил (например, в морских условиях).

- Номинальный диаметр DN 50 - DN 150 Другие размеры по запросу
- **Материалы** Нерж. сталь 1.4571 Другие материалы по запросу
- **Подключения** Резьба G ISO228 или NPT, Фланец по норме EN 1092 или ASME
- **Уплотнения** FKM, NBR, FFKM, EPDM Другие по запросу
- **Классы давления** PN 16
- **Температурный диапазон** от -40 °C до 150 °C

- компактная, модульная конструкция
- незначительное остаточное количество
- очень низкая потеря давления
- очень высокая пропускная способность
- подходит для использования в морских условиях между двумя рукавами
- очень высокая устойчивость к воздействию поперечных сил
- возможность срабатывания только в осевом направлении

Серия ABVC

Страница 22



с механизмом, разъединяющим при помощи разрывных болтов при достижении критических сил, и клапанами с конусным затвором - для криогенных сред, таких как сжиженный природный газ или другие вещества, имеющих низкие температуры.

- Номинальный диаметр DN 40, DN 50 Другие размеры по запросу
- **Материалы** Нерж. сталь 1.4571 Другие материалы по запросу
- **Подключения** Фланец по норме EN 1092 или ASME
- **Уплотнения** PTFE
- **Классы давления** PN 16
- **Температурный диапазон** от -196 °C до 60 °C

- компактная, модульная конструкция
- незначительное остаточное количество
- очень низкая потеря давления
- высокая пропускная способность
- подходит для работы с криогенными средами

Серия ABVN Страница 25



с механизмом, разъединяющим при помощи разрывных болтов при достижении критических сил, и клапанами с гильзовым затвором – технология, обеспечивающая точное разъединение и не зависящая от давления, в первую очередь при работе с высокими давлениями и/или трубопроводами с низкой прочностью на разрыв (например, рукава с обмоткой из пленки)

- Номинальный диаметр DN 50 Другие размеры по запросу
- Материалы Нержавеющая сталь 1.4571
- Подключения Внутренняя резьба
- Уплотнения FKM, NBR, FFKM, EPDM Другие по запросу
- Классы давления PN 40
- Температурный диапазон от -40 °C до 150 °C

- компактная конструкция
- незначительное остаточное количество
- свободное определение разрывных сил
- сила срабатывания, не зависящая от внутреннего давления
- очень высокая устойчивость к воздействию поперечных сил
- возможность срабатывания только в осевом направлении

Серия ABOV Страница 27

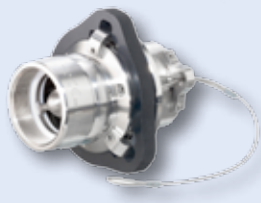


с механизмом, разъединяющим при помощи разрывных болтов при достижении критических сил, без клапанов – если потеря продукта не несет с собой значительных экономических потерь и не представляет опасности, но рукав все-таки должен быть защищен.

- Номинальный диаметр DN 25 - DN 100 Другие размеры по запросу
- Материалы Нерж. сталь 1.4571, 1.4408 (литье) Хастеллой 2.4602, 2.4610 Другие по запросу
- Подключения 1" - 4" Внутр. резьба BSP или NPT
- Уплотнения FKM, NBR, FFKM, EPDM Другие по запросу
- Классы давления PN 16, алюминий PN10
- Температурный диапазон от -40 °C до 150 °C Латунь, алюминий от -40 °C до 60 °C

- компактная конструкция
- без запорных клапанов
- высокая пропускная способность

Серия ABV-S Страница 30

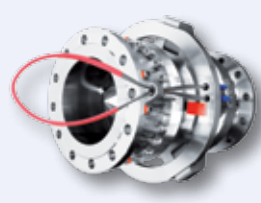


с механизмом, разъединяющим при помощи запятованного разрывного тросика при достижении критического расстояния, и клапанами с тарельчатым затвором – базовая технология для всех линий с низкой прочностью на разрыв (например, рукава с обмоткой из пленки), а также для давлений и/или номинальных диаметров, при которых технология с использованием разрывных болтов не является эффективной.

- Номинальный диаметр DN 25 - DN 300 Другие размеры по запросу
- Материалы Нержавеющая сталь 1.4571, 1.4408 Латунь 2.0401 Хастеллой 2.4602, 2.4610 E-CTFE Покрытие для агрессивных сред Другие по запросу
- Подключения 1" - 4" Внутр. резьба BSP или NPT, Фланец по норме EN 1092 или ASME
- Уплотнения FKM, NBR, FFKM, EPDM Другие по запросу
- Классы давления PN 25
- Температурный диапазон от -40 °C до 70 °C

- компактная конструкция
- незначительное остаточное количество
- активирование с помощью разрывного тросика
- необходимая разрывающая сила не воздействует на рукав
- простая сборка после срабатывания

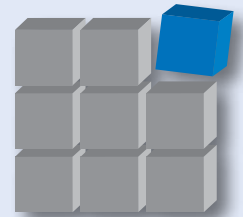
Серия ASVL Страница 34



с механизмом, разъединяющим при помощи запятованного разрывного тросика при достижении критического расстояния, и клапанами с конусным затвором – сверхпрочная технология с высокой пропускной способностью и незначительной потерей давления для всех линий с низкой прочностью на разрыв (например, рукава с обмоткой из пленки), а также для давлений и/или номинальных диаметров, при которых технология с использованием разрывных болтов не является эффективной.

- Номинальный диаметр DN 50 - DN 200 Другие размеры по запросу
- Материалы Нержавеющая сталь 1.4571 E-CTFE Покрытие для агрессивных сред
- Подключения 1" - 4" Внутр. резьба/ BSP или NPT, Фланец по норме EN1092 или
- Уплотнения FKM, NBR, FFKM, EPDM Другие по запросу
- Классы давления PN 25
- Температурный диапазон от -40 °C до 70 °C

- компактная, модульная конструкция
- незначительное остаточное количество
- очень низкая потеря давления
- очень высокая пропускная способность
- активирование с помощью разрывного тросика
- необходимая разрывающая сила не воздействует на рукав
- простая сборка после срабатывания



Другие варианты исполнения с учетом индивидуальных пожеланий заказчика по запросу.



Разрывные муфты серии ABV

Стандартная разрывная муфта

Разрывные муфты серии ABV разделяют гибкий трубопровод при определенной растягивающей нагрузке. Данная нагрузка задается таким образом, чтобы она, с учетом достаточной степени безопасности, была ниже максимальной допустимой нагрузки, например, такой как максимальная растягивающая нагрузка гибкого трубопровода.

Разъединение путем контроля сил

В качестве срабатывающих элементов служат три т.н. разрывные болта, соединяющие между собой две практически идентичные полумуфты разрывного соединения посредством фланцевой пары. Данная пара не соединена между собой внахлест, поэтому воздействующие на трубопровод растягивающие усилия, независимо от угла нагрузки, передаются непосредственно на разрывные болты. При превышении предела прочности на разрыв болты разрываются. Тем самым разъединяется и фланцевое соединение. Обе полумуфты расцепляются, разделяя погрузочно-разгрузочный трубопровод.



Функциональность ABV не зависит от угла нагрузки. При расчете принципиально используется исключительно осевое растягивающее усилие. В таком случае растягивающая нагрузка равномерно распределяется на все три болта и пороговое значение срабатывания является максимальным.

Напротив, при боковом растягивающем усилии нагрузка на болты различна. Разница в нагрузке растет с увеличением угла к оси соединения. Нагрузка концентрируется преимущественно на одном, максимально.

2 болтах и разъединение происходит при более низком пороговом значении.



Серия ABV после аварийного разъединения.

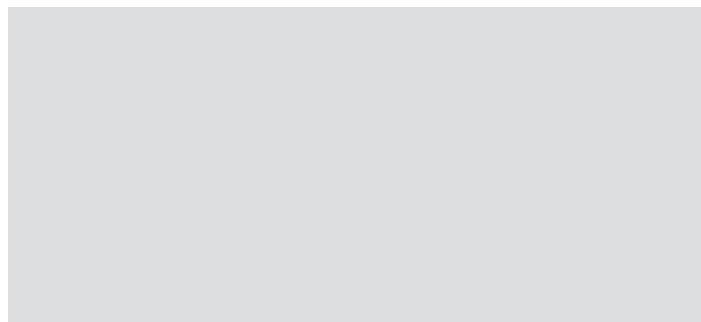


Серия ABV перед аварийным разъединением.

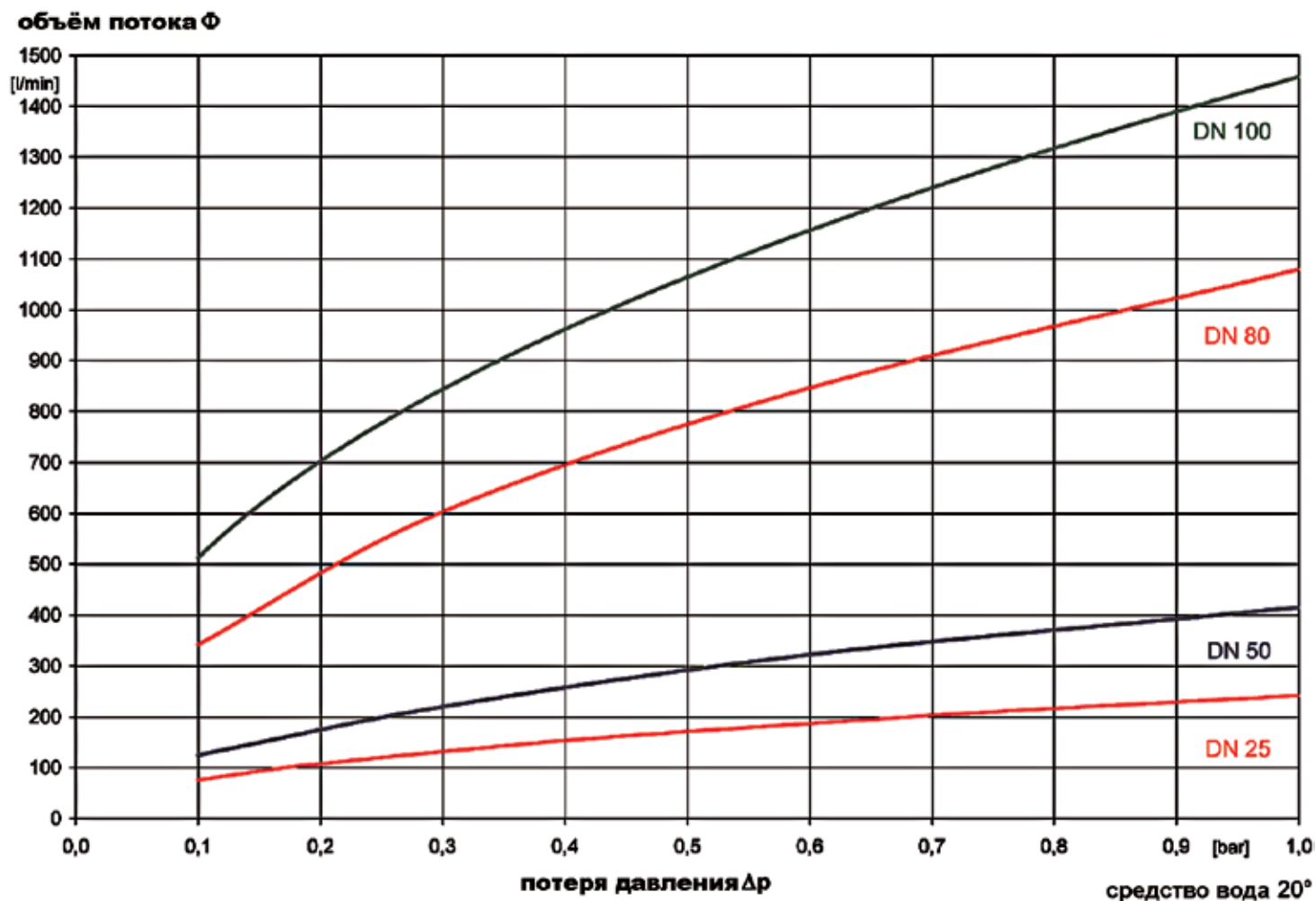
Безопасный разъем и запираение

Закрытие посредством клапанных технологий

Для того чтобы в случае срабатывания надежно закрыть оба конца трубопровода – т.е. разъединенные полумуфты – каждая из них оснащена обратным клапаном. В рабочем состоянии оба клапана с пружинной нагрузкой подпирают друг друга, оставляя трубопровод открытым. При этом конструкция, способствующая улучшению характеристик потока, гарантирует его максимальное поперечное сечение. В случае разъединения клапаны перестают подпираеть друг друга, и мгновенно перекрывают открывающееся сечение по току.



Потеря давления



Технические характеристики

- надежное срабатывание до угла 180°
-
- высококачественные уплотнительные материалы
Кольцевое уплотнение: NBR
EPDM
FFKM
FKM
Резьбовое уплотнение: PUR
PTFE
-
- Материалы: Нерж. сталь (1.4408 литье, 1.4571)
Латунь (2.0401)
Алюминий (3.2315, 3.3527, 3.3547)
Хастеллой (2.4602, 2.4610)
E-CTFE Покрытие для агрессивных сред
Другие материалы по запросу
-
- Подключения: 1" - 4"
Внутр. резьба BSP или NPT
-
- Номинальный диаметр: от DN 25 до DN 100
-
- Температурный диапазон: от - 40 °С до 150 °С, в исполнении из латуни и алюминия до 60 °С
-
- Классы давления: PN 16, алюминий PN 10

Другие размеры и материалы по запросу.

Допуски/сертификаты

- допуск согл. § 19 Закона о регулировании водного режима, выданный институтом DIBT (Немецким институтом строительных технологий)
-
- допуск согл. АТЕХ для зоны 1
-
- допуск TA Luft согл. Закону о контроле над загрязнением воздуха
-
- согл. тестам, проведенным Ведомством ФРГ по исследованию и испытанию материалов
-
- испытание типового образца согл. предписаниям ЕС на предмет соответствия международным техническим нормам.

Размеры и вес

Тип АВУ (DN)	25	50	65	80	100
Подключение	G 1"	G 2"	G 2 1/2"	G 3"	G 4"
D (мм)	77	108	133	148	169
L1 (мм)	112,5	123,5	147,5	174,5	209
L2 (мм)	90	86,5	131,5	166	209
Вес* (кг)	1,1	2,4	5,4	5,7	10,1

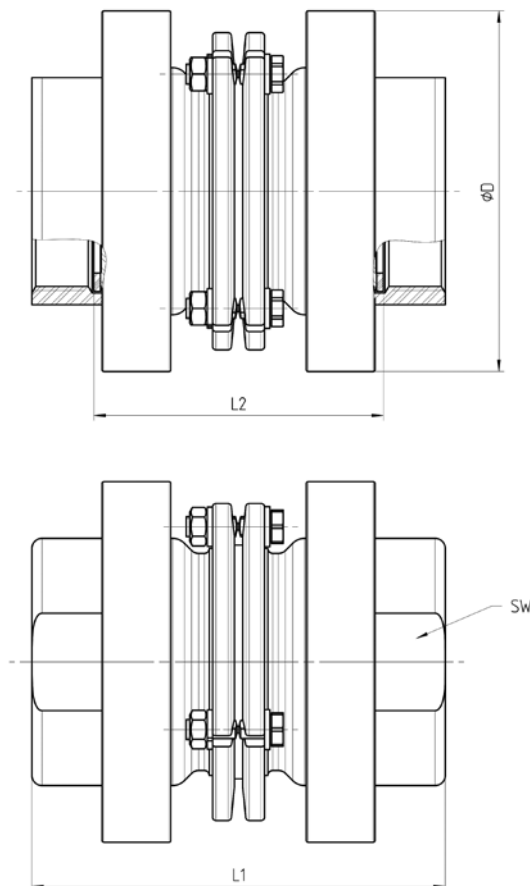
*Данный вес распространяется только на нержавеющую сталь.

Сила срабатывания

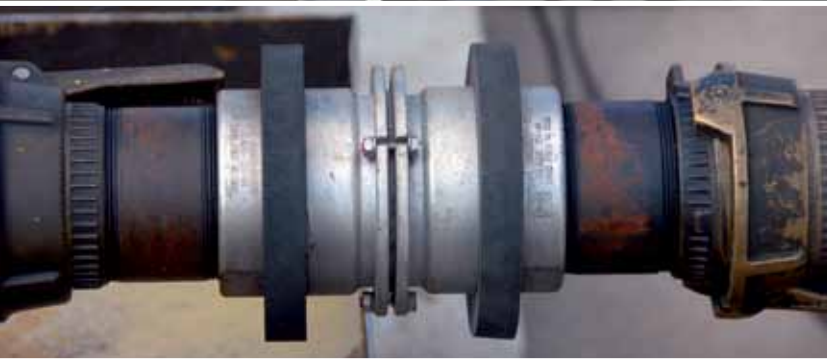
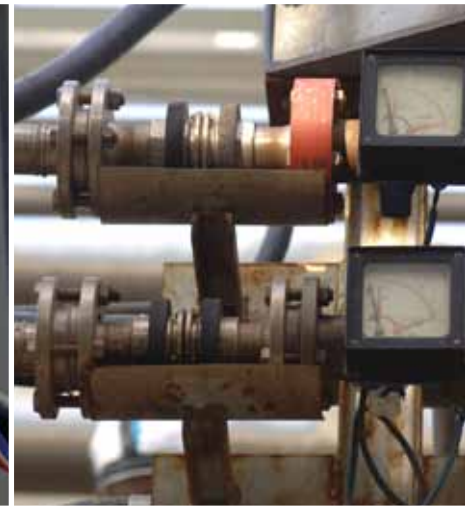
Тип АВУ (DN)	25	50	80	100
Сила срабатывания без давления [kN]	3,2	10	20	28
Сила срабатывания 16 бар [kN]	2,2	7,8	14	17,5
Рукав мин. требуемая прочность на разрыв	4,8	15	30	42

Вышеназванная сила срабатывания рассчитана для использования на рукавах в соответствии с нормой EN 12115.

Разрывные болты, имеющие другую силу срабатывания (например, при работе с трубными шарнирными стрелами) по запросу.



Использование на практике



ОТЗЫВЫ

BASF SE,
Ludwigshafen



Bominflot Tanklager GmbH,
Киль



Evonik Goldschmidt GmbH
(Производство химической продукции), Эссен



Evonik Goldschmidt GmbH
(Погрузочно-разгрузочная станция), Эссен





Разрывные муфты серии ABVL

Разрывная муфта с повышенной пропускной способностью

Разрывная муфта серии ABVL – это результат последовательного усовершенствования ассортимента разрывных муфт марки RS. Потеря давления внутри муфты данной серии, также как и на моделях серии ABV, сокращена до минимума – при сохранении надежности срабатывания. Все это позволяет сэкономить время и деньги.

При разработке дизайна с помощью компьютерного гидродинамического анализа (CFD – computer aided fluid simulation) за основу были взяты природные прототипы, такие как дельфин и кальмар.

Разъединение путем контроля сил

Разрывные муфты серии ABVL разъединяют гибкий трубопровод при определенной растягивающей нагрузке. Она, с учетом необходимого запаса безопасности, должна быть ниже максимально допустимой нагрузки на трубопровод, например, ниже минимально допустимой растягивающей нагрузки. В качестве срабатывающих элементов служат три разрывные болта, соединяющие между собой посредством фланцевой пары две практически идентичные полумуфты разрывного

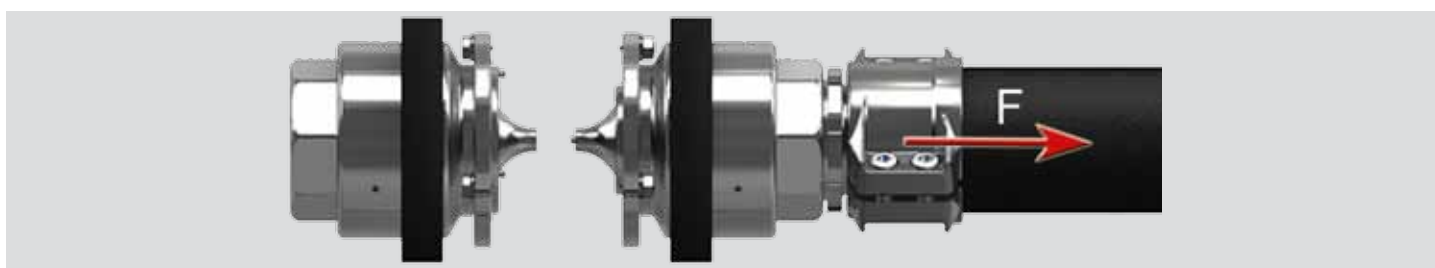


соединения ABVL. Данная пара не соединена между собой внахлест, поэтому воздействующие на трубопровод растягивающие усилия, независимо от угла нагрузки, передаются непосредственно на разрывные болты. При превышении предела прочности на разрыв болты разрываются. Тем самым разъединяется и фланцевое соединение.

Два обратных клапана на обеих половинах корпуса обеспечивают надежное запираение концов трубопровода в случае срабатывания разрывной муфты. В рабочем состоянии оба клапана с пружинной нагрузкой подпирают друг друга таким образом, что трубопровод остается открытым, обеспечивая максимально большой проток среды. В случае разъединения оба клапана немедленно запирают открывшееся поперечное сечение.



Серия ABVL до аварийного разъединения.



Серия ABVL после аварийного разъединения.

Разрыв вместо аварии

Прикладная бионика

Дизайн серии ABVL оптимизирован при использовании компьютерного гидродинамического анализа (CFD).

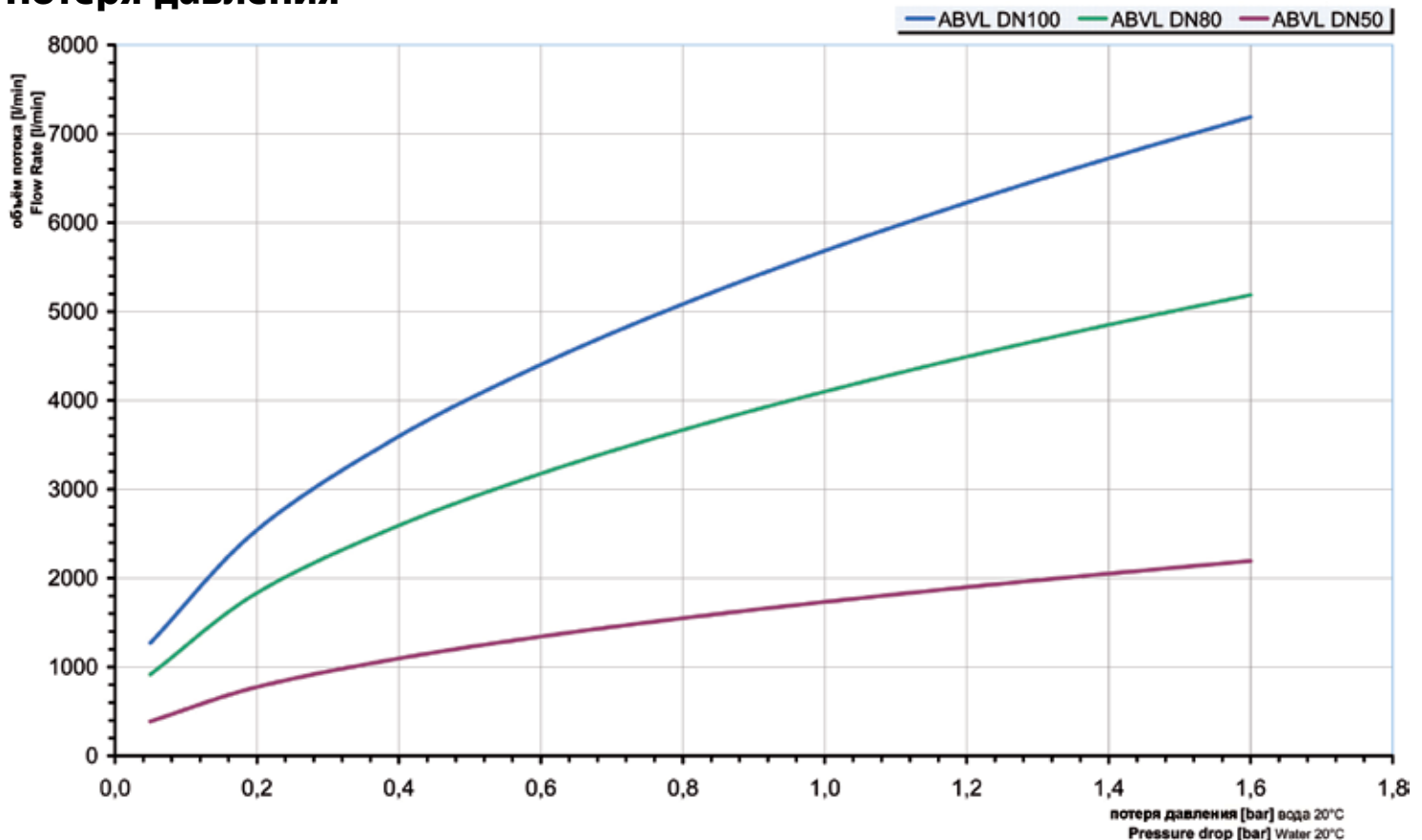
Результат:

- значительное повышение пропускной способности при идентичном номинальном диаметре
- значительное сокращение потери давления
- меньшее количество деталей, что облегчает работу персонала и техобслуживание
- минимальная утечка благодаря быстро закрывающимся клапанам
- возможность протока в обоих направлениях
- минимальная вероятность кавитации в муфте

Обзор преимуществ

- Высокий потенциал экономии энергии и времени по сравнению с обычными разрывными муфтами
- В первую очередь при погрузочно-разгрузочных процессах, при которых безопасность разрывной муфты не должна сказываться на показателях потери давления или же пропускной способности.
- Для всех флюидов (жидкостей и газов), в том числе для сред с высокой вязкостью
- Для всех погрузочно-разгрузочных процессов на отрезке между стационарными и мобильными элементами
- Наличие различных форматов соединения, благодаря модульному принципу конструкции
- Незначительное остаточное количество

Потеря давления



Технические характеристики

- надежное срабатывание до угла 90°
-
- высококачественные уплотнительные материалы
Кольцевое уплотнение: NBR
EPDM
FFKM
FKM
Резьбовое уплотнение: PUR
PTFE
-
- Материалы: Нержавеющая сталь (1.4571)
Алюминий (3.3547)
E-CTFE покрытие для агрессивных сред
Другие по запросу
-
- Подключения: Внутренняя резьба BSP или NPT,
Наружная резьба BSP или NPT, Приварные торцы
Фланец по норме EN 1092 или ASME
-
- Номинальный диаметр: DN 50, DN 80, DN 100 и DN 150
Другие по запросу
-
- Температурный диапазон: от -40 °C до 150 °C, в исполнении из алюминия от -40 °C до 60 °C
-
- Классы давления: PN 16
- Другие размеры и материалы по запросу.

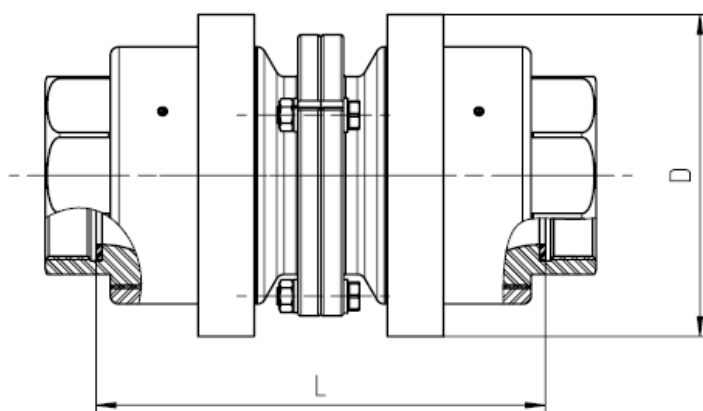
Допуски/сертификаты

- допуск согл. § 19 Закона о регулировании водного режима, выданный институтом DIBT (Немецким институтом строительных технологий)
-
- допуск согл. ATEX для зоны 1
-
- допуск TA Luft согл. Закону ФРГ о контроле над загрязнением воздуха
-
- согл. тестам, проведенным Ведомством ФРГ по исследованию и испытанию материалов
-
- испытание типового образца согл. предписаниям ЕС на предмет соответствия международным техническим нормам

Размеры и вес

Тип ABVL (DN)	50	80	100
Подключение	G 2"	G 3"	G 4"
D (мм)	114	153,6	185,6
L (мм)	195	270	336
Вес* (кг)	5,3	13,8	24

*Данный вес распространяется только на нержавеющую сталь.



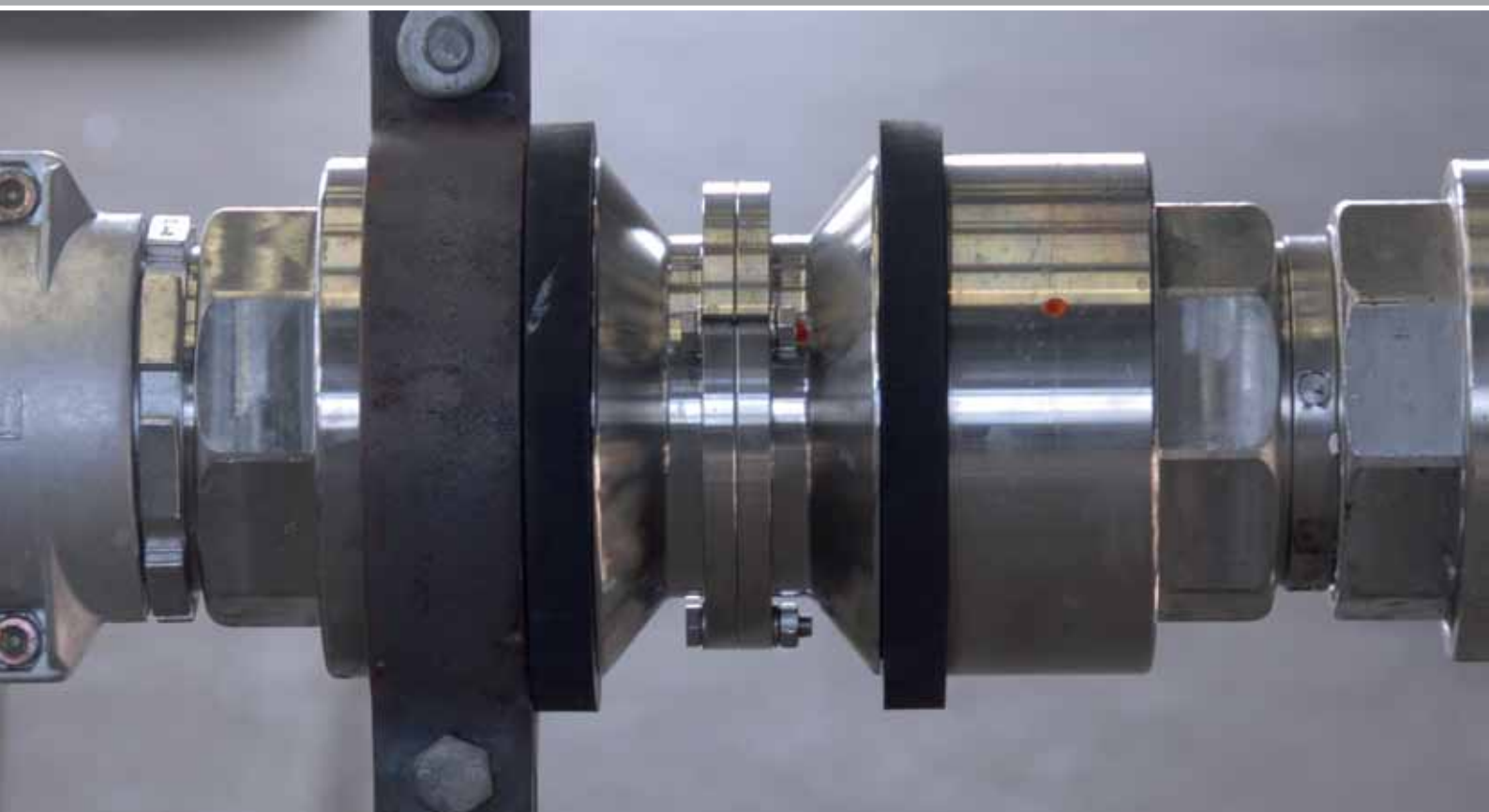
Сила срабатывания

Тип ABVL (DN)	50	80	100
Сила срабатывания без давления [kN]	12	22	30
Сила срабатывания 16 бар [kN]	8,8	14,7	19,5
Рукав мин. требуемая прочность на разрыв [kN]	18	33	45

Вышеназванная сила срабатывания рассчитана для использования на рукавах в соответствии с нормой EN 12115.

Разрывные болты, имеющие другую силу срабатывания (например, при работе с трубными шарнирными стрелами) по запросу.

Использование на практике



ОТЗЫВЫ

**Sasol Germany GmbH,
завод Херне**

Referenz 

Sasol Germany GmbH
Werk Herne


„Anleitung zum Funktionieren“
bei Überholungs- und Instandhaltungsarbeiten
an Hochdruckreaktoren, Hochdruckkompressoren





Разрывные муфты серии ABVM

Стандартная разрывная муфта для использования в морских условиях

Данный вид соединений разработан специально для использования при погрузочно-разгрузочных работах в условиях моря и оффшоров, а также для соединения двух гибких трубопроводов.

Новый оригинальный дизайн отличается высокой устойчивостью к поперечным силам, воздействующим на соединение и способным вывести его из строя. Подобная устойчивость достигается с помощью т. н. косоугольного стыка - имеющего цилиндрическую форму наложения обеих полумуфт друг на друга.

Разъединение путем контроля сил

На случай, если разрывная муфта установлена между двумя гибкими трубопроводами, серия ABVM предлагает высокую устойчивость к воздействию поперечных сил, например, если рукава находятся на воде во время большой волны или же в процессе наматывания рукавов на барабан.

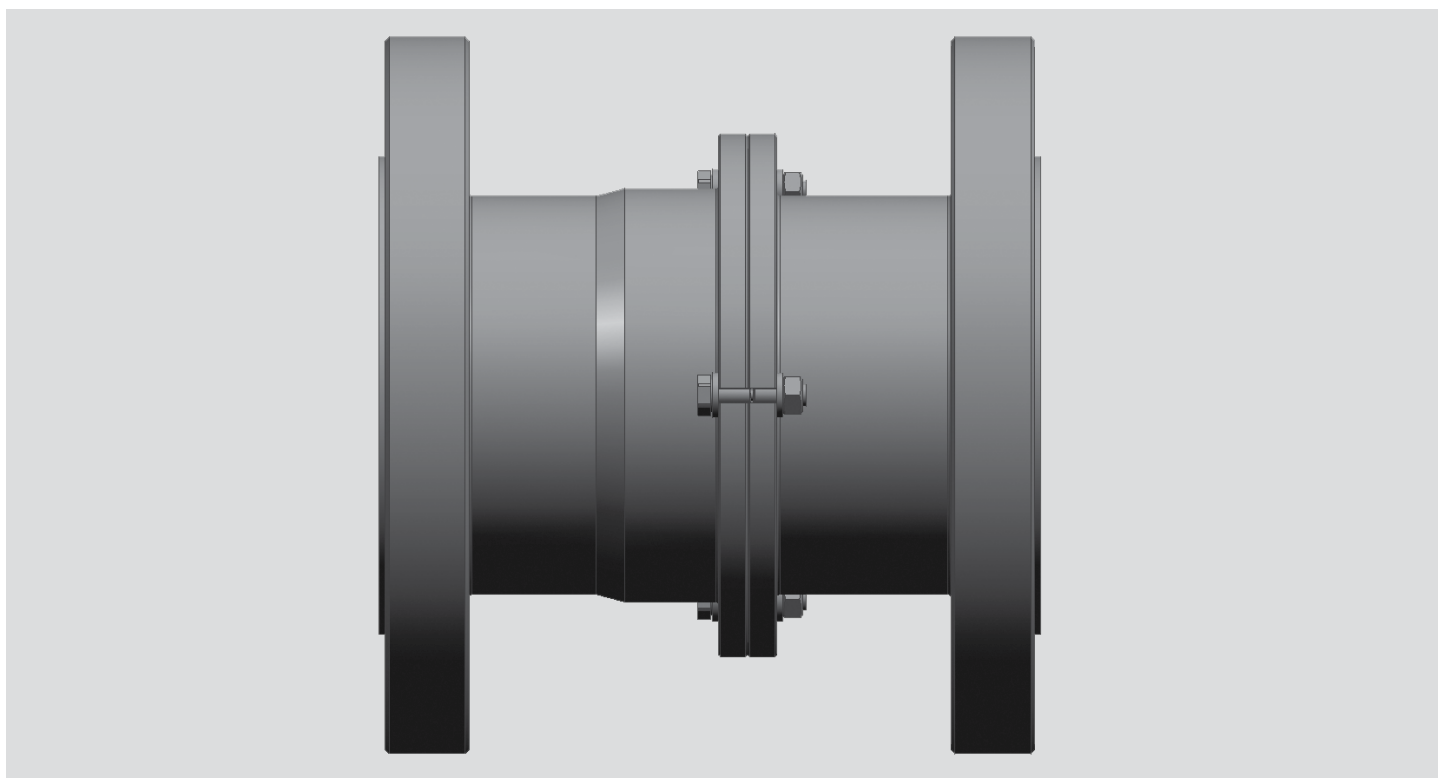


Разрывные муфты морской серии разъединяются только при осевой нагрузке.

После разъединения клапаны закрываются, предотвращая утечку среды как со стороны рукава, так и со стороны трубы, и обеспечивая тем самым безопасность человека и окружающей среды.

Все это позволяет предупредить дорогостоящие аварии.

Разрыв, под воздействием соответствующих сил, осуществляется через интегрированные разрывные болты, параметры которых рассчитываются с учетом конкретного случая применения.



Разрыв вместо аварии

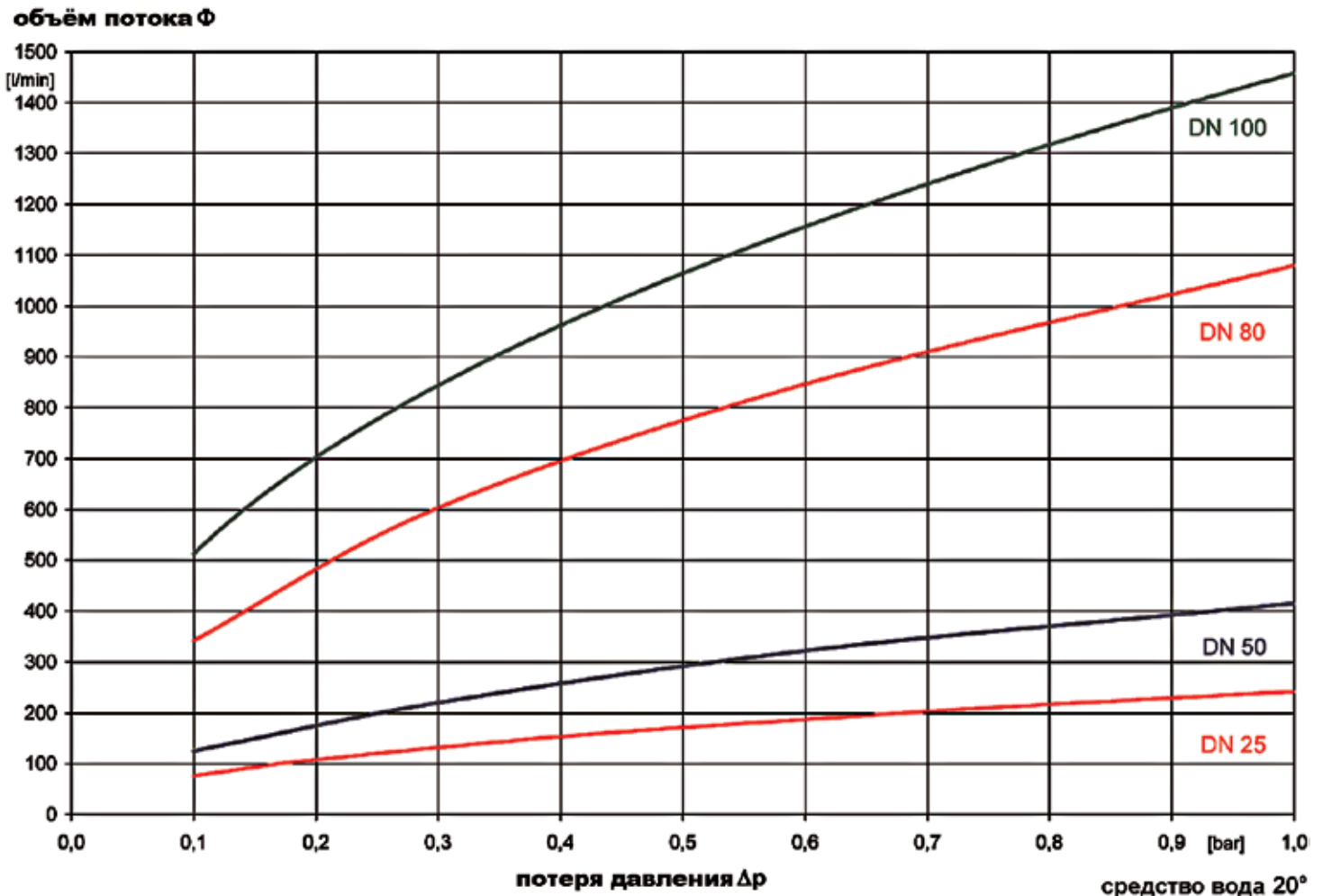
Характеристики

- Устойчивость к воздействию поперечных сил
- меньшее количество деталей, что облегчает работу персонала и техобслуживание
- минимальная утечка благодаря быстро закрывающимся клапанам
- возможность протока в обоих направлениях

Обзор преимуществ

- Высокая устойчивость соединения к воздействию поперечных сил
- Контролируемый разрыв в месте нахождения разрывных болтов (по запросу предоставляются различные болты для различных соотношений сил)
- Отсутствие потери продукта, и связанных с ней дополнительных расходов
- Надежное срабатывание при осевой растягивающей нагрузке
- Отсутствие сварочных швов и связанных с ними слабых мест в корпусе

Потеря давления

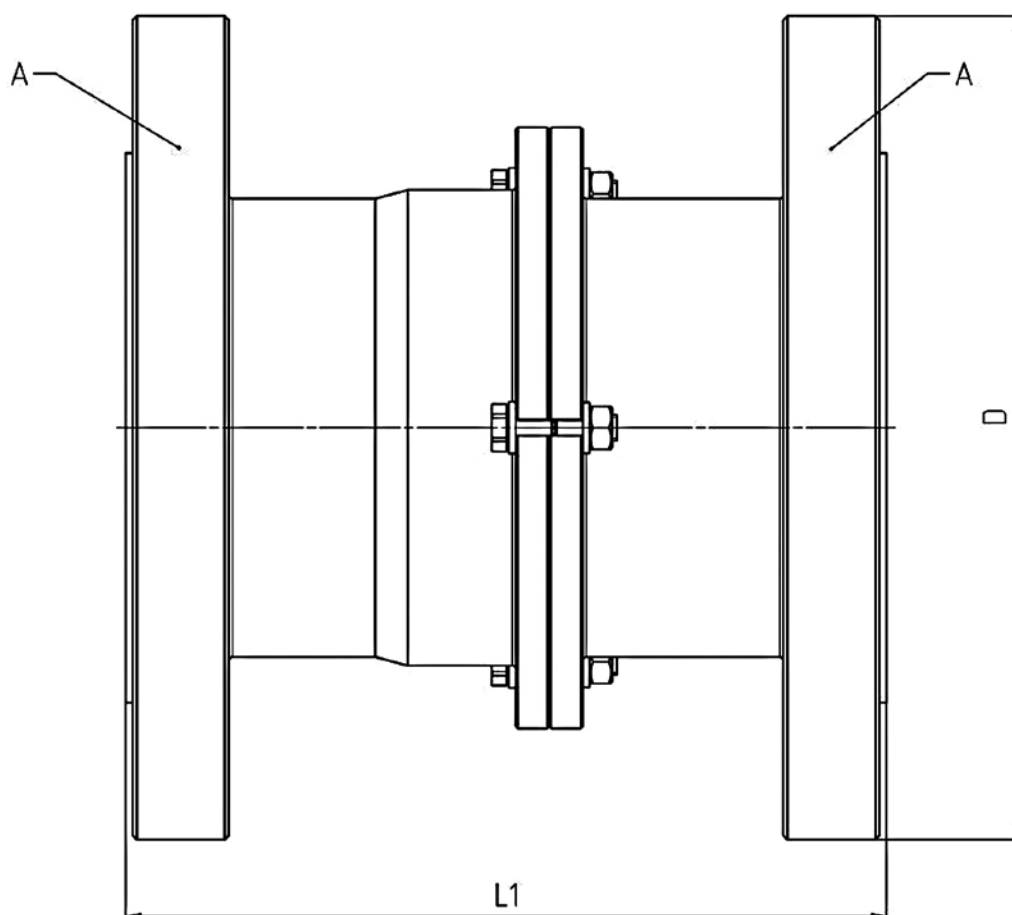


Технические характеристики

- высококачественные уплотнительные материалы
Кольцевое уплотнение: FKM
EPDM
NBR
FFKM
- Материалы: Нерж. сталь А4 (1.4571, 1.4408)
Хастеллой (2.4610, 2.4602, 2.4819)
- Подключения: Фланец согл норме EN 1092 или ASME
- Номинальный диаметр: от DN 50 до DN 100
- Температурный диапазон: от -40 °C до 150 °C
- Классы давления: PN 16

Размеры и вес

Тип АВМ (DN)	80
Подключение	Фланец 3" ASA 150psi
D (мм)	190,5
L (мм)	176
Вес* (кг)	69





Разрывные муфты серии ABML

Разрывная муфта для использования в морских условиях с высокой пропускной способностью

Этот особенно устойчивый к воздействию поперечных сил вариант разрывной муфты с улучшенными показателями протока был разработан специально для использования в условиях моря или оффшоров.

Также как и разрывная муфта серии ABVL данное соединение оптимально подходит в тех случаях, когда важными факторами являются высокая пропускная способность и низкая потеря давления.

Конструктивное исполнение этой модели – также как и дизайн стандартной разрывной муфты ABVM – рассчитан на высокую устойчивость к воздействию поперечных сил. И здесь в качестве конструктивного элемента используется косой стык — имеющее цилиндрическую форму наложение обеих полумуфт друг на друга и позволяющее достичь высокую степень устойчивости к воздействию поперечных сил. Однако, при создании серии ABML большое значение было уделено высокой пропускной способности, присущей серии ABVL. Это позволяет на треть сократить время погрузочно-разгрузочного процесса по сравнению со стандартной разрывной муфтой морского назначения и тем самым уже с первого дня эксплуатации сэкономить реальные деньги. Благодаря незначительной потере давления, присущей этому варианту, а также хорошим показателям протока, разрывная муфта серии ABML – идеальное решение для последующей установки в уже существующую погрузочно-разгрузочную систему без значительного увеличения времени погрузки.

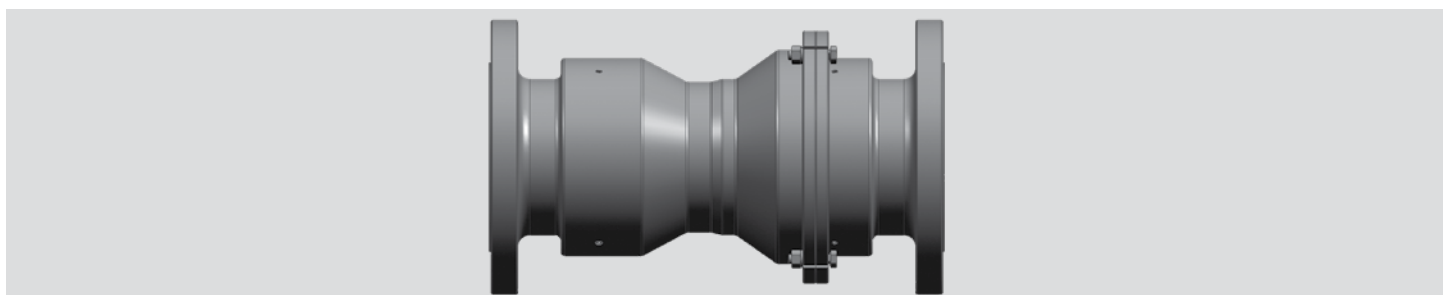


Сферы применения

Как правило разрывные муфты используются в условиях моря и оффшоров и устанавливаются между двумя плавающими гибкими трубопроводами. При большой волне на сцепление воздействуют значительные изгибающие усилия, которые могут привести к срабатыванию разрывных муфт, имеющих обычную конструкцию. То же самое касается накручивания рукавов на барабан. В данном случае по радиусу барабана возникают поперечные силы, которые должны поглощаться разрывной муфтой, чтобы предотвратить ее непреднамеренный разрыв.

Принцип работы

Так же как и на всех остальных разрывных муфтах, оснащенных разрывными болтами, разъединение происходит под воздействием передаваемого по рукаву растягивающего усилия, но с одним отличием: на муфтах морского назначения это происходит только в осевом направлении. После разрыва болтов клапаны закрываются и предотвращают выход продукта. Разрывная сила болтов может быть установлена в индивидуальном порядке в зависимости от прочности на разрыв, присущей рукаву.



Разрыв вместо аварии

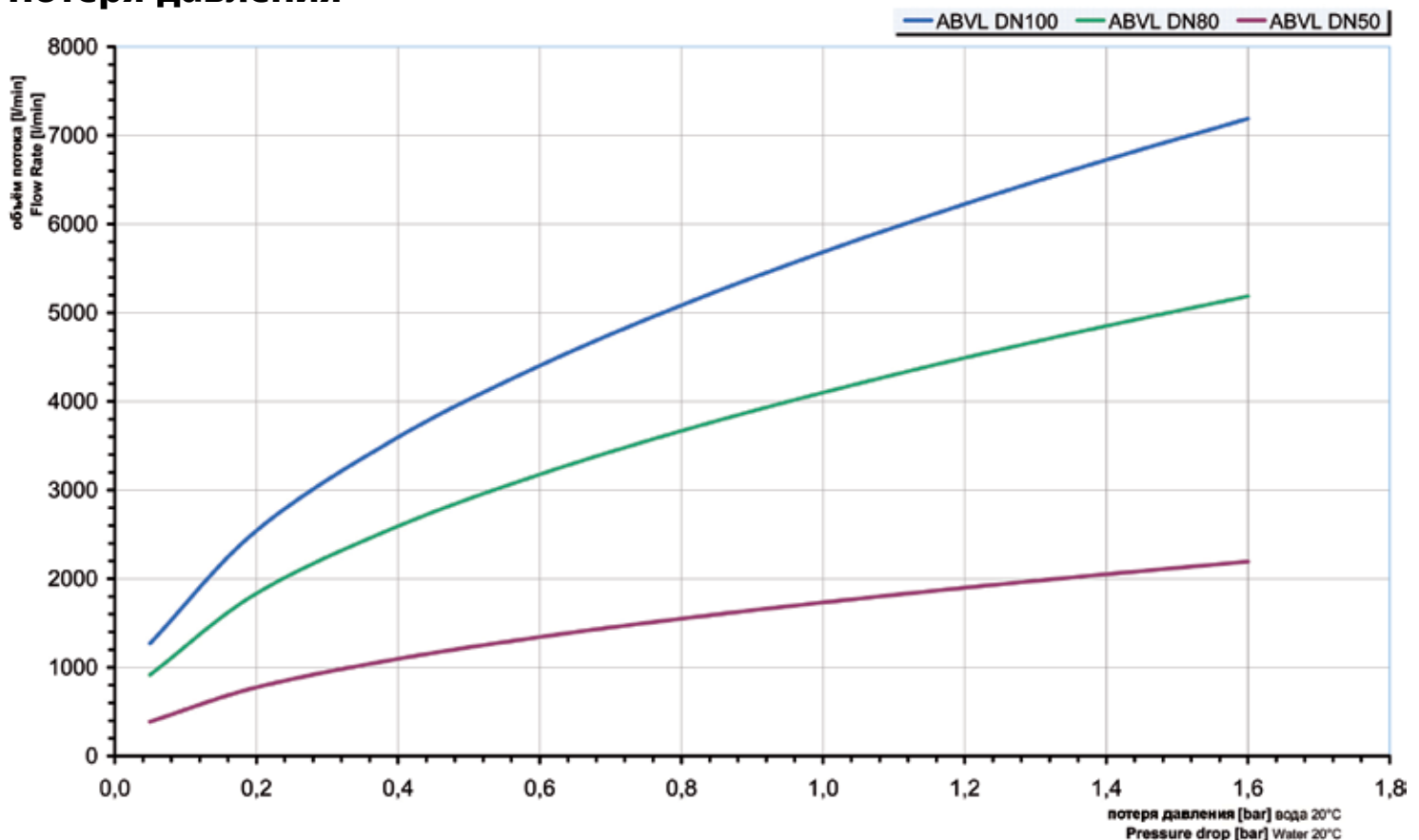
Характеристики

- Устойчивость к воздействию поперечных сил
- очень низкая потеря давления, очень высокая пропускная способность
- меньшее количество деталей, что облегчает работу персонала и техобслуживание
- минимальная утечка благодаря быстро закрывающимся клапанам
- возможность протока в обоих направлениях

Обзор преимуществ

- Высокая устойчивость соединения к воздействию поперечных сил
- Высокий потенциал экономии энергии и времени по сравнению с обычными разрывными муфтами
- В первую очередь при погрузочно-разгрузочных процессах, при которых безопасность разрывной муфты не должна сказываться на показателях потери давления или же пропускной способности.
- Для всех флюидов (жидкостей и газов), в том числе для сред с высокой вязкостью
- Для всех погрузочно-разгрузочных процессов на отрезке между стационарными и мобильными элементами
- Отсутствие сварочных швов и связанных с ними слабых мест в корпусе

Потеря давления



Дополнительная техническая информация

Технические характеристики

- Уплотнения по запросу
- Материалы: Нержавеющая сталь (1.4571)
- незначительное остаточное количество
- Подключения: Резьба G ISO228 или NPT
Фланец по нормам EN 1092 или ASME
- Номинальный диаметр: DN 50, DN 80, DN 100 и DN 150
Другие по запросу
- Температурный диапазон: от -40 °C до 150 °C
- Классы давления: PN 16
Другие по запросу

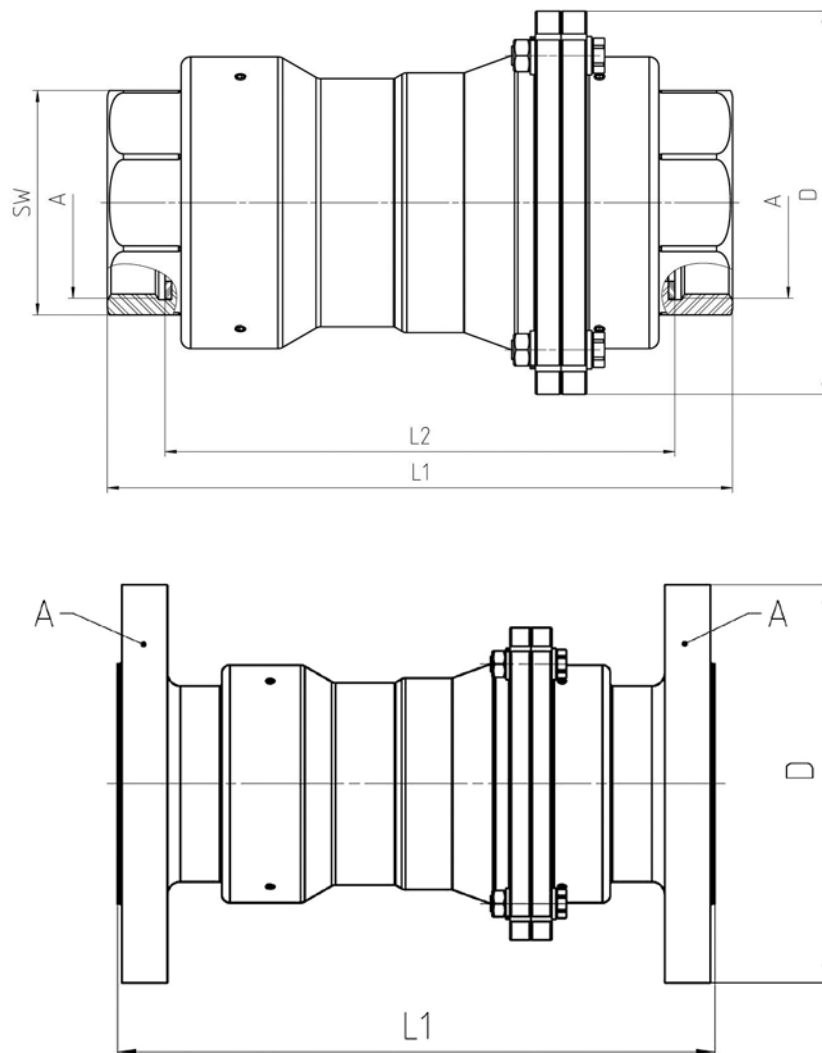
Размеры и вес

Тип ABML (DN)	50	80	100	150
Подключение	G 2"	G 3"	G 4"	ASA 150 PSI
D (мм)	119,5	166	210	279,4
L (мм)	195	270	336	432
Вес* (кг)	5,4	13,9	18,8	69

Сила срабатывания

Тип ABML (DN)	50	80	100
Сила срабатывания без давления [кН]	12	22	30
Сила срабатывания 16 бар [кН]	8,8	14,7	19,5
Рукав мин. требуемая прочность на разрыв [кН]	18	33	45

Вышеназванная сила срабатывания рассчитана для использования на рукавах в соответствии с нормой EN 12115.





Разрывные муфты серии ABVC

Разрывная муфта для криогенных сред

Погрузка жидких сред даже в "нормальных условиях" требует высокой степени безопасности от используемой арматурной техники. Если же сюда добавляется еще и такой фактор, как температура (напр, при работе с криогенными средами), то эти требования увеличиваются в несколько раз. Для работы при низких температурах была разработана разрывная муфта ABVC, отразившая в себе стандарты безопасности марки RS с учетом особенностей криогенной техники.

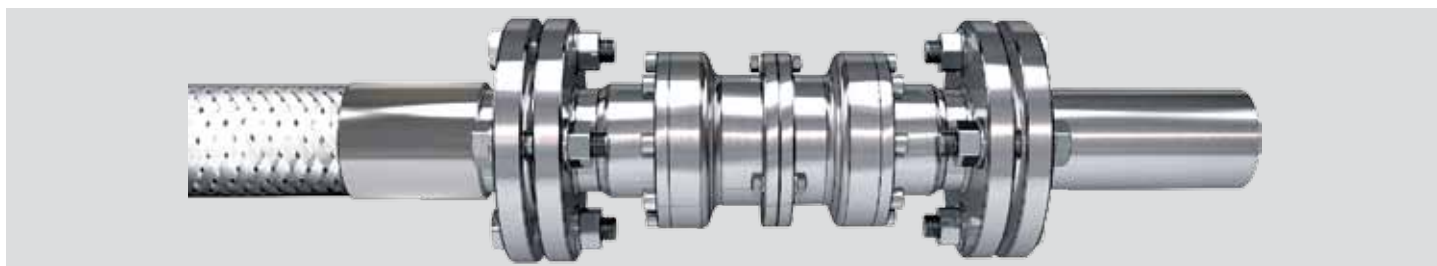


Разрывная муфта ABVC предохраняет рукав от непреднамеренного разрыва и, тем самым, защищает окружающую среду и человека от неконтролируемого выхода продукта.

Разъединение путем контроля сил

При соблюдении соответствующих показателей утечки использование производимых нами разрывных муфт гарантирует защиту гибкого трубопровода и компонентов установки в температурном диапазоне от -196°C до 60°C .

Не только низкая температура, но и особая опасность, исходящая от таких криогенных веществ, как сжиженный природный газ или жидкий кислород, требует жесткого контроля над погрузочно-разгрузочным процессом.



Серия ABVC до аварийного разъединения.



Серия ABV после аварийного разъединения.

Разрыв вместо аварии

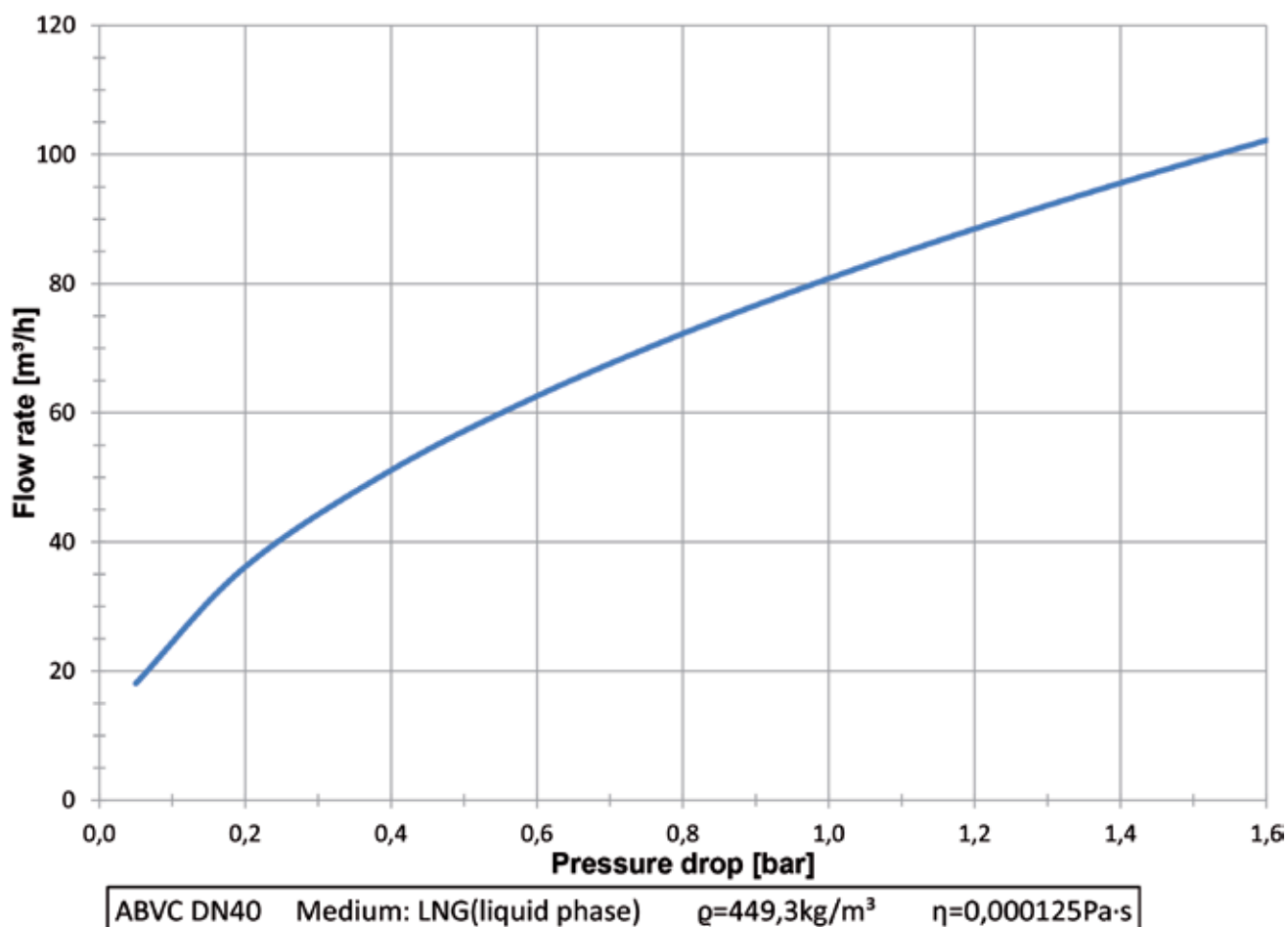
Характеристики

- Разработано для работы при температуре до $-196\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Конструкция, улучшающая показатели потока
- Высокая пропускная способность
- Незначительная потеря давления

Обзор преимуществ

- Надежное функционирование в температурном диапазоне от $-196\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Минимальное остаточное количество благодаря быстро закрывающимся клапанам
- Надежное срабатывание до угла 90°
- Контролируемый разрыв посредством использования разрывных болтов
- Защита рукава и/или прифланцеванной системы от повреждений

Потеря давления



Дополнительная техническая информация

Технические характеристики

- Уплотнения: PTFE
- Материалы: Нержавеющая сталь (1.4571)
Другие материалы по запросу
- Подключения: Фланец согл норме EN 1092 или ASME
- Номинальный диаметр: DN 40, DN 50
Другие размеры по запросу
- Температурный диапазон: от -196 °C до 60 °C
- Классы давления: PN 16
- Сила срабатывания: 13 kN
Другие значения по запросу

Допуски/сертификаты

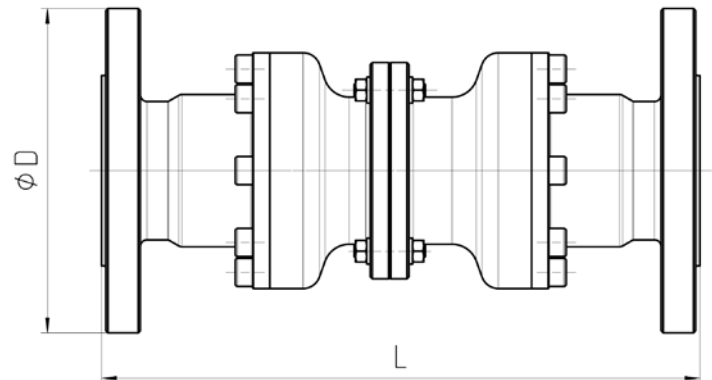
в настоящий момент в стадии проектирования

Размеры и вес

Тип ABVC (DN)	40	40	40
Подключение	ASA 150 PSI	ASA 300 PSI	EN 1092-B
D (мм)	127	155	150
L (мм)	277	277	277
Вес* (кг)	8,6	10,7	10

Размеры и вес

Тип ABVC (DN)	50	50
Подключение	ASA 150 PSI	ASA 300 PSI
D (мм)	152,4	165,1
L (мм)	277	277
Вес* (кг)	10,3	11,7





Разрывные муфты серии ABVN

Разрывная муфта с задаваемой разрывной силой, не зависящей от давления

В отличие от привычных разрывных муфт сила срабатывания муфты новой серии ABVN марки RS Roman Seliger не зависит от давления внутри линии с протекающей в ней средой.

Разъединение путем контроля сил

Из практики известно, что параметры болтов фланцевых соединений зависят от давления внутри трубопровода, так как оно пытается разорвать фланцы между собой. Данный аспект принимается во внимание при расчете параметров разрывных болтов, устанавливаемых на современных разрывных муфтах. На разрывных муфтах серии ABVN специальная, охраняемая патентом технология позволяет устранить подобный эффект. Для пользователей это значит, что сила срабатывания может быть установлена с учетом индиви-

Характеристики

- Сила срабатывания не зависит от давления внутри трубопровода
- Сила срабатывания устанавливается индивидуально
- Пригодна для рукавов, способных передавать лишь незначительную растягивающую нагрузку



дуальных особенностей той или иной ситуации. Это позволяет оптимально защитить от чрезмерной растягивающей нагрузки даже рукава с низкой прочностью на разрыв (например, рукава с обмоткой из пленки), а также гибкие трубопроводы и элементы установки, работающие в режиме высокого давления. Использование данного типа разрывных муфт целесообразно везде, где трубопровод и рукава должны быть защищены от сверхпропорциональной нагрузки. В отличие от разрывных муфт, производимых ранее, сила срабатывания представляемого здесь инновационного продукта не зависит от давления внутри трубопровода и устанавливается в индивидуальном порядке.

Обзор преимуществ

- Контролируемый разрыв в месте нахождения трех болтов с индивидуально задаваемой разрывной нагрузкой (по запросу предоставляются различные болты для различных соотношений сил)
- Высокая пропускная способность
- В отличие от других разрывных муфт пригодна для работы с вакуумом
- Надежное срабатывание в осевом направлении
- Устойчива к воздействию поперечных усилий
- Безопасность соединений и элементов установки
- Защищает человека и окружающую среду от непреднамеренного выхода среды

Дополнительная техническая информация

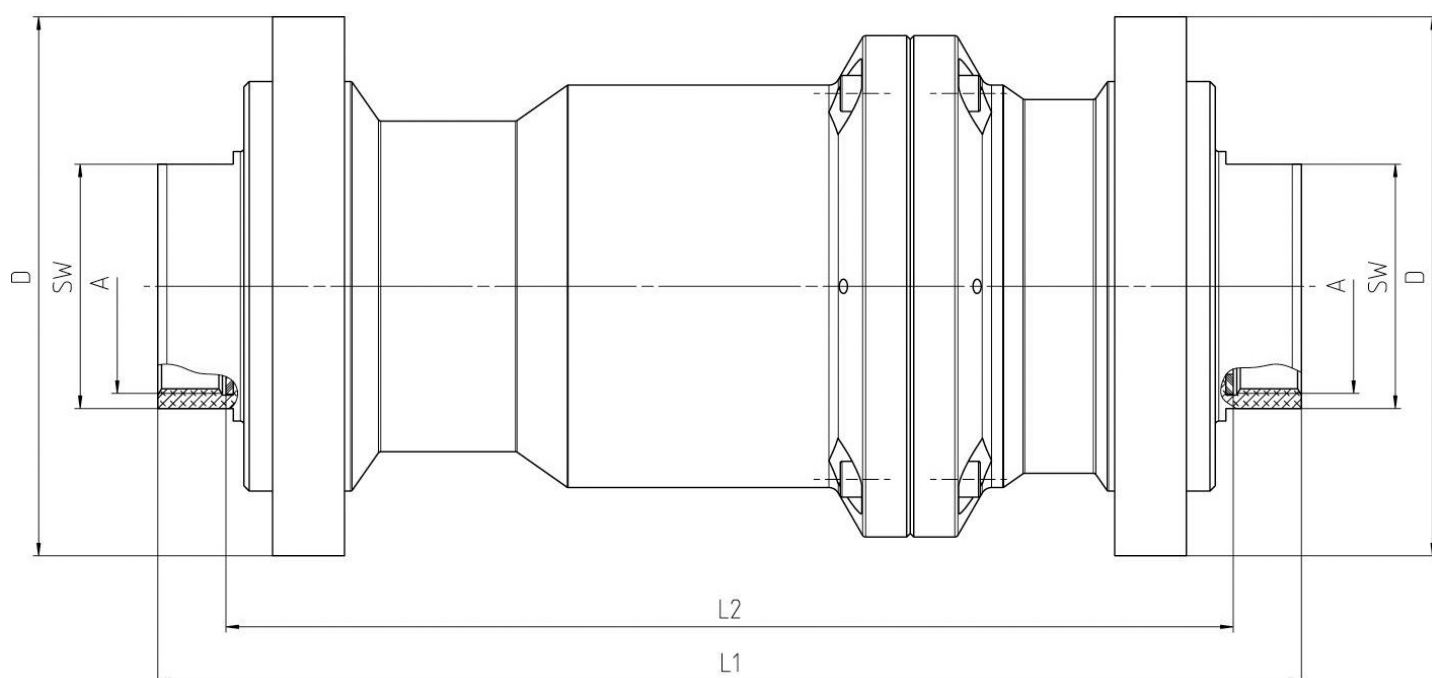
Технические характеристики

- Уплотнения: FKM
NBR
FFKM
EPDM
- Материалы: Нержавеющая сталь (1.4571)
Другие материалы по запросу
- Подключения: Внутренняя резьба
- Номинальный диаметр: DN 50
Другие размеры по запросу
- Температурный диапазон: от -40 °C до 150 °C
В зависимости от материала уплотнения
- Классы давления: PN 40
- Сила срабатывания: Выставляется индивидуально,
но не менее 2 кН

Размеры и вес

Тип ABVN (DN)	50
Подключение	G 2"
D (мм)	150
L (мм)	318,7
Вес* (кг)	69

*Данный вес распространяется только на нержавеющую сталь.





Разрывные муфты серии ABOV

Разрывная муфта без запорных клапанов

Разрывные муфты серии ABOV разъединяют трубопровод при определенной растягивающей нагрузке, не закрывая при этом оба конца трубопровода в месте разрыва. Данная нагрузка задается таким образом, чтобы она, с учетом достаточной степени безопасности, была ниже максимальной допустимой нагрузки, например, такой как максимально допустимая растягивающая нагрузка гибкого трубопровода.

Разъединение путем контроля сил

В отличие от разрывных муфт серии ABV разрывные муфты серии ABOV не оснащены клапанами, которые бы в случае разрыва закрыли оба конца трубопровода и предотвратили выход продукта. Поэтому данный вид разрывных муфт в первую очередь подходит при работе со средами, не представляющими опасность для человека и окружающей среды. Они являются более экономичным вариантом по сравнению с самозапирающимися разрывными муфтами. Разъединение, также как и на разрывных муфтах серии ABV, происходит путем разлома в трех заданных точках разрыва,



так называемых разрывных болтах. Так же как на других разрывных муфтах RS промышленного назначения, данная модель, благодаря ее конструктивной особенности, не ограничивает угол нагрузки концов трубопровода. Разрывная муфта ABOV надежно срабатывает при угле натяжения до 90° по отношению к оси трубопровода.

Номинальная разрывная сила рассчитывается исключительно для осевого натяжения, при котором сила натяжения равномерно воздействует на все три болта. В данном случае она максимальна.

При боковом разрыве сила натяжения действует только на один или два разрывных болта. Соответственно сила разрыва в данном случае ниже.



Разрыв вместо аварии

Разъединение без запираания

Даже без запорной автоматики, которой оснащены другие разрывные муфты с клапанами, муфты серии ABOV способны эффективно защитить гибкий трубопровод или же компоненты установки от сверх пропорциональной растягивающей нагрузки.

Если транспортируемая среда не представляет опасности для человека и окружающей среды, а ее потеря не способна нанести значительный экономический ущерб,

Обзор преимуществ

- Защищает гибкий трубопровод от повреждений
- Предотвращает выход установки из строя
- Препятствует возникновению косвенных убытков
- Позволяет сэкономить деньги

то разрывная муфта данной серии представляет собой выгодное с финансовой точки зрения защитное устройство для подключенных компонентов установки.



Дополнительная техническая информация

Технические характеристики

- надежное срабатывание до угла 180°
- высококачественные уплотнительные материалы
Кольцевое уплотнение: FKM
EPDM
NBR
FFKM
- Материалы: Нерж. сталь А4 (1.4571, 1.4408)
Хастеллой (2.4602, 2.4602, 2.4819)
- незначительное остаточное количество
- Подключения: 1" - 4"
Внутр. резьба BSP или NPT
- Номинальный диаметр: от DN 25 до DN 100:
- Температурный диапазон: от -40 °С до 150 °С,
в исполнении из латуни и алюминия до 60 °С
- Классы давления: PN 16, алюминий PN 10

Размеры и вес

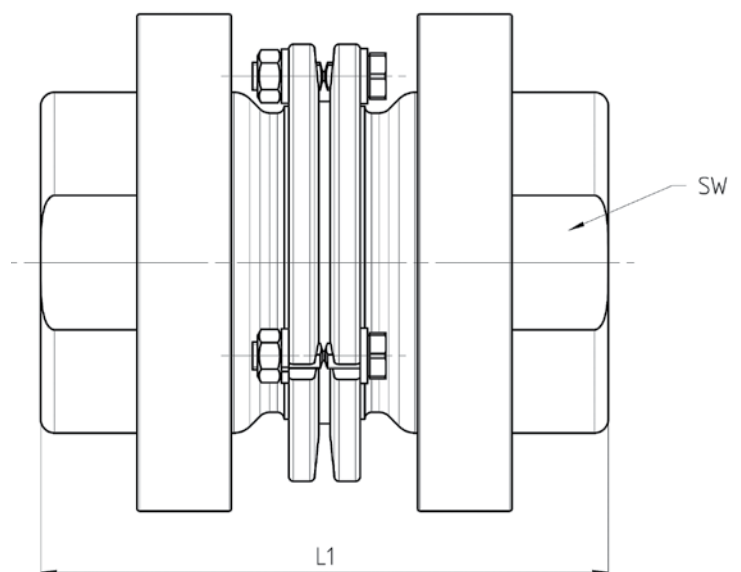
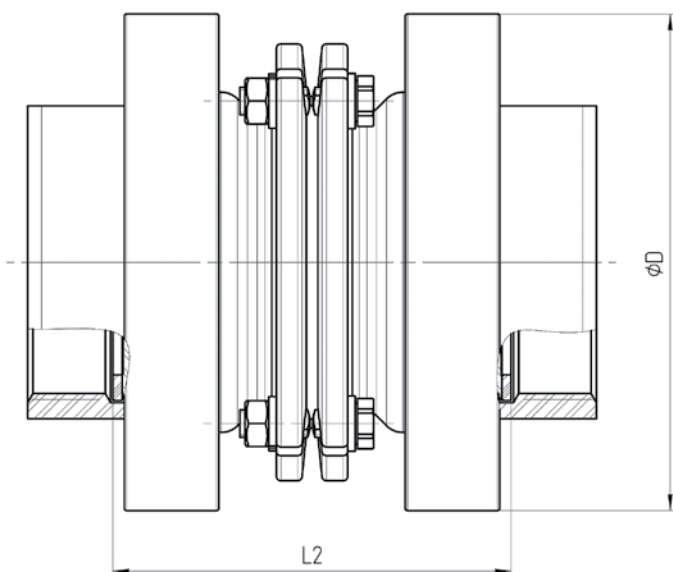
Тип ABOV (DN)	25	50	80	100
Подключение	G 1"	G 2"	G 3"	G 4"
D (мм)	77	108	148	169
L1 (мм)	112,5	123,5	174,5	209
L2 (мм)	90	86,5	131,5	166
Вес* (кг)	0,9	1,9	4,3	7,6

*Данный вес распространяется только на нержавеющую сталь.

Сила срабатывания

Тип ABOV (DN)	25	50	80	100
Сила срабатывания без давления [kN]	3,2	10	20	28
Сила срабатывания 16 бар [kN]	2,2	7,8	14	17,5
Рукав мин. требуемая прочность на разрыв	4,8	15	30	42

Вышеназванная сила срабатывания рассчитана для использования на рукавах в соответствии с нормой EN 12115. Разрывные болты, имеющие другую силу срабатывания (например, при работе с трубными шарнирными стрелами) по запросу.





Разрывные муфты серии ABV-S

Стандартная разрывная муфта с разрывным тросиком

Разрывная муфта серии ABV-S, обеспечивающая надежность погрузочно-разгрузочных процессов на автомобильных дорогах, железнодорожных путях и в море. Она выполняет функцию механического разъема продуктового трубопровода во время заправочных или разгрузочных операций и тем самым защищает трубопровод от повреждений.

Разрывной тросик в качестве тросика безопасности

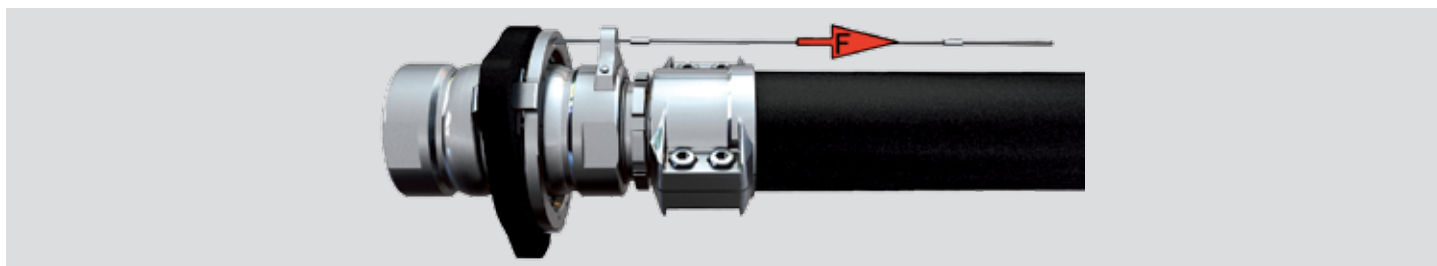
Традиционные разрывные муфты могут быть использованы не во всех случаях. Ведь при использовании разрывных болтов разрывная сила передается через рукав, что обязательно связано с проблемами в расчетах допустимых отклонений и параметров при использовании рукавов большого номинального диаметра и/или при работе под большим давлением. Система, работающая с помощью разрывного тросика, имеет более низкий порог срабатывания и легче дозируется. Она срабатывает не тогда, когда нагрузка становится слишком



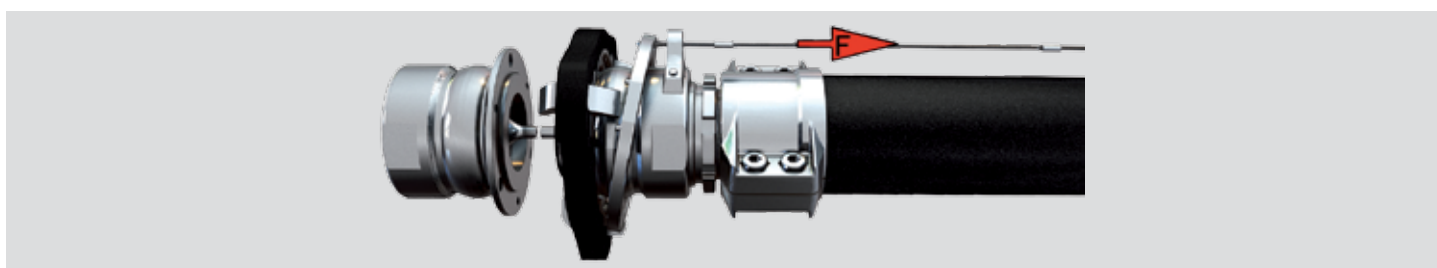
высокой, а путем ограничения расстояния.

Даже незначительное натяжение тросика способно активировать разрывную муфту ABV-S. И все это происходит без потери элементов соединения.

Разрывная муфта ABV-S без проблем прямо на месте снова собирается в действующую защитную систему.



Серия ABV-S до аварийного разъединения.



Серия ABV-S после аварийного разъединения.

Раздел без последствий

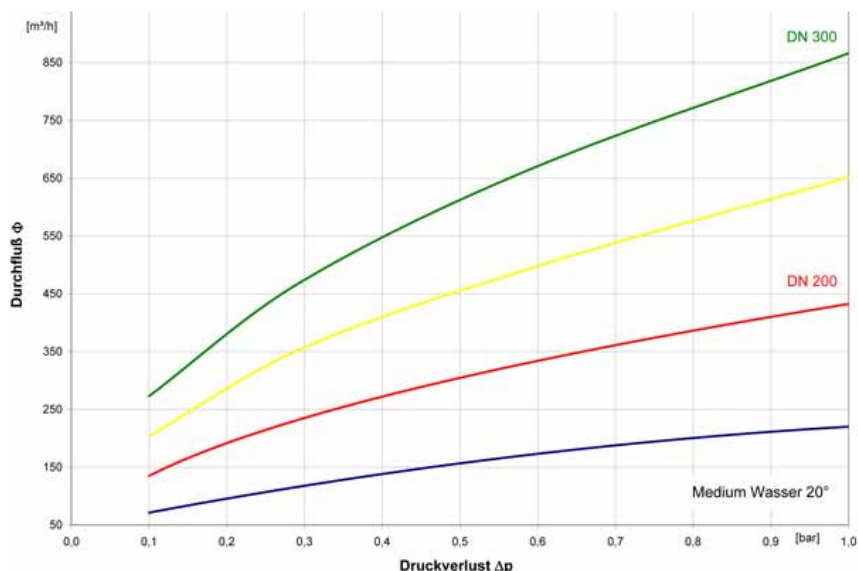
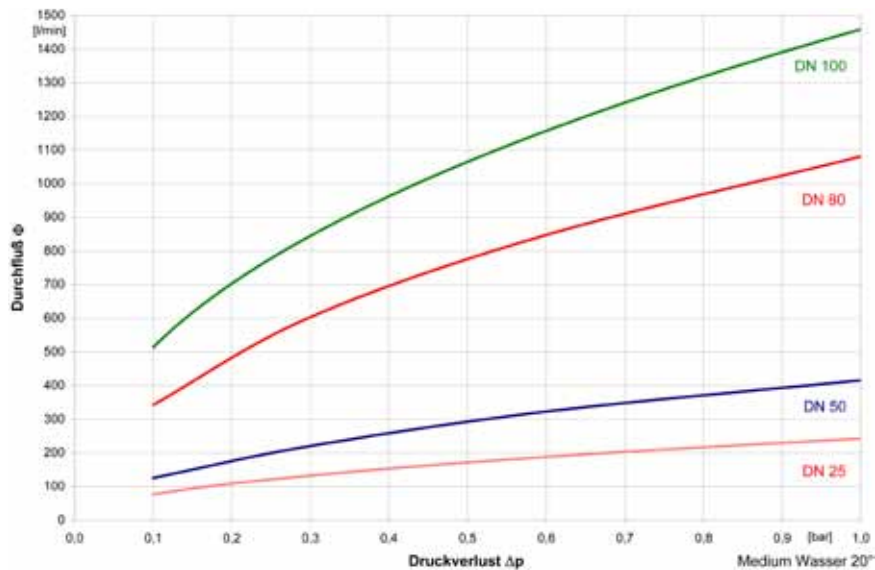
Принцип разрывного тросика

На погрузочно-разгрузочных станциях, оснащенных например, шарнирной стрелой для рукавов, "разрывной тросик" закрепляется в нужном месте с помощью тросового натяжного анкера. В критической ситуации соединение "распознает" опасность и разъединяет трубопровод – без ущерба для рукава, муфты, транспортного средства и погрузочно-разгрузочной установки. В месте разрыва, на обоих концах трубопровода мгновенно закрываются клапаны, предотвращая тем самым выход среды.

Обзор преимуществ

- без силового воздействия на гибкий трубопровод или компоненты установки
- компактная конструкция
- высокая степень качества и безопасности благодаря использованию материалов, сертифицированных TÜV
- простота в техническом обслуживании
- простая сборка после срабатывания
- нечувствительность к воздействию поперечных сил
- подвижные компоненты, не нуждающиеся в смазочных материалах

Потеря давления



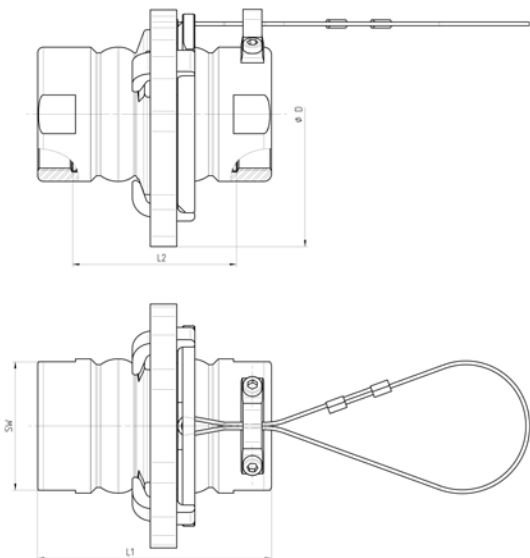
Дополнительная техническая информация

Технические характеристики

- надежное срабатывание до угла 90°
- высококачественные уплотнительные материалы
Кольцевое уплотнение: NBR
EPDM
FFKM
FKM
Резьбовое уплотнение: PUR
PTFE
- Материалы: Нерж. сталь
Латунь
Хастеллой
E-CTFE Покрытие для агрессивных сред
- Подключения: 1" - 4" внутр. резьба BSP или NPT
Фланец по нормам EN 1092 или ASME
- Номинальный диаметр: от DN 25 до DN 300
- Температурный диапазон: от -40 °C до 70 °C
- Классы давления: PN 25 (DN 300: PN 10)

Допуски/сертификаты

- допуск согл. § 19 Закона о регулировании водного режима, выданный институтом DIBT (Немецким институтом строительных технологий)
- допуск согл. ATEX для зоны 1
- допуск TA Luft согл. Закону ФРГ о контроле над загрязнением воздуха
- согл. тестам, проведенным Ведомством ФРГ по исследованию и испытанию материалов
- испытание типового образца согл. предписаниям ЕС на предмет соответствия международным техническим нормам.



Размеры и вес

Тип ABV-S (DN)	25	50	80	100
Подключение	G 1"	G 2"	G 3"	G 4"
D* (мм)	100	140	210	275
L* (мм)	112,5	123,5	174,5	208,5
Вес** (кг)	1,2	2,5	7,4	13,7

Размеры и вес

Тип ABV-S (DN)	150	200	300
Подключение	Фланец PN 10	Фланец PN 10	Фланец PN 10
D* (мм)	321	427	592
L* (мм)	307	364	600
Вес** (кг)	51,5	98,4	266

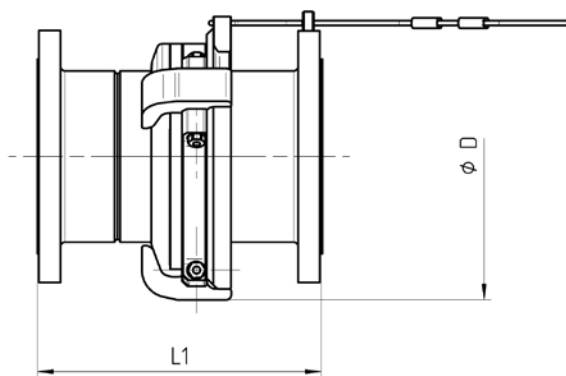
*Данный вес распространяется только на нержавеющую сталь.

Сила срабатывания

Тип ABV-S (DN)	25-1"	50-2"	80-3"	100-3"
Сила срабатывания 25 бар [кН] При угле срабатывания 0°	0,4	0,3	0,5	1,5
Сила срабатывания 25 бар [кН] При угле срабатывания 90°	0,5	0,6	0,9	1,8

Сила срабатывания

Тип ABV-S (DN)	150-6"	200-8"	300-12" (при PN 10!)
Сила срабатывания 25 бар [кН] При угле срабатывания 0°	2,4	3,0	3,0
Сила срабатывания 25 бар [кН] При угле срабатывания 90°	4,9	6,3	данные отсутствуют



Использование на практике



ОТЗЫВЫ

Bominflot Tanklager GmbH,
г. Киль





Разрывные муфты серии ASVL

Разрывная муфта с разрывным тросиком и высокой пропускной способностью

Показатель потери давления данной разрывной муфты был оптимизирован и значительно улучшен. При разработке дизайна с помощью компьютерного гидродинамического анализа (CFD – computer aided fluid simulation) за основу были взяты природные прототипы, такие как дельфин и кальмар.

Разъединение путем контроля сил

Разрывная муфта серии ASVL с разрывным тросиком, также как и другие муфты марки RS, помогает предотвратить производственные аварии. Она защищает рукав или же прифланцованные системы (например, трубы) от чрезмерных нагрузок, в том числе неосевых. Срабатывание происходит через разрывной тросик, длина которого должна быть меньше длины подключенного трубопровода. После разъединения клапаны закрываются, предотвращая утечку среды как со

Характеристики

- Значительное повышение пропускной способности при идентичном номинальном диаметре
- Меньшее количество деталей, что облегчает работу персонала и техобслуживание
- Минимальная утечка благодаря быстро закрывающимся клапанам
- Возможность протока в обоих направлениях



стороны рукава, так и со стороны трубы, и создавая тем самым защиту для окружающей среды и человека.

По сравнению с обычными разрывными муфтами модели, оснащенные разрывным тросиком, обладают еще более высоким потенциалом экономии энергии и времени. Потеря давления сведена к минимуму, а пропускная способность улучшена.

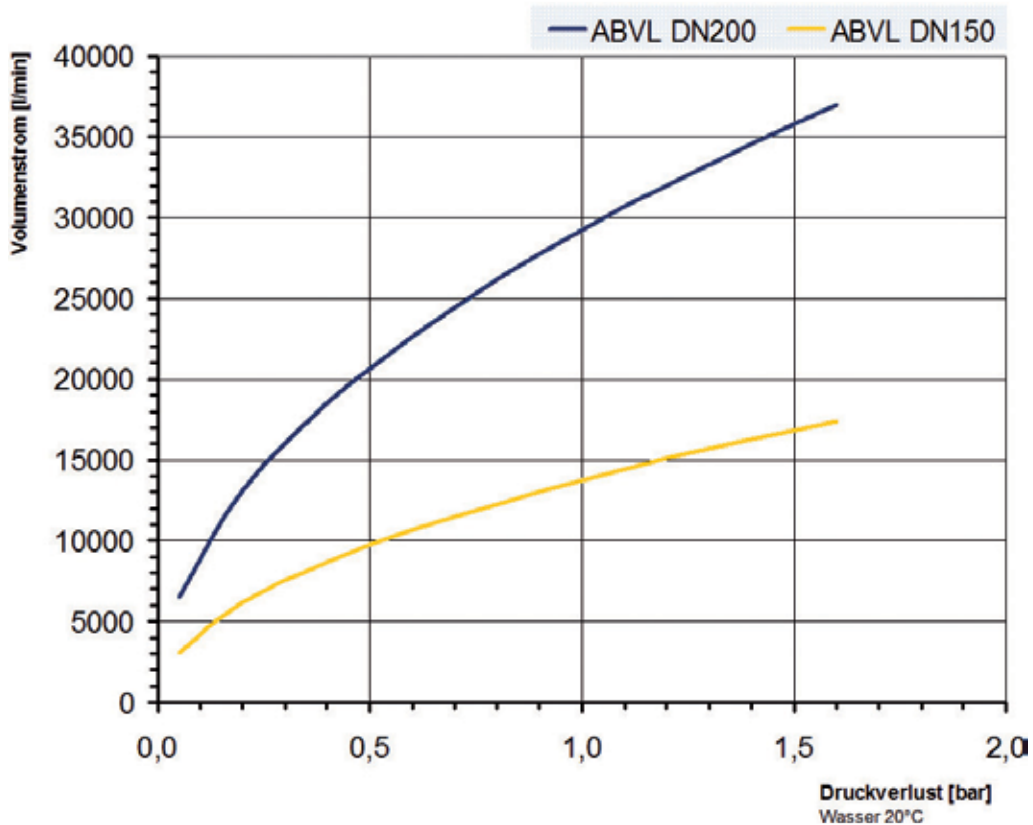
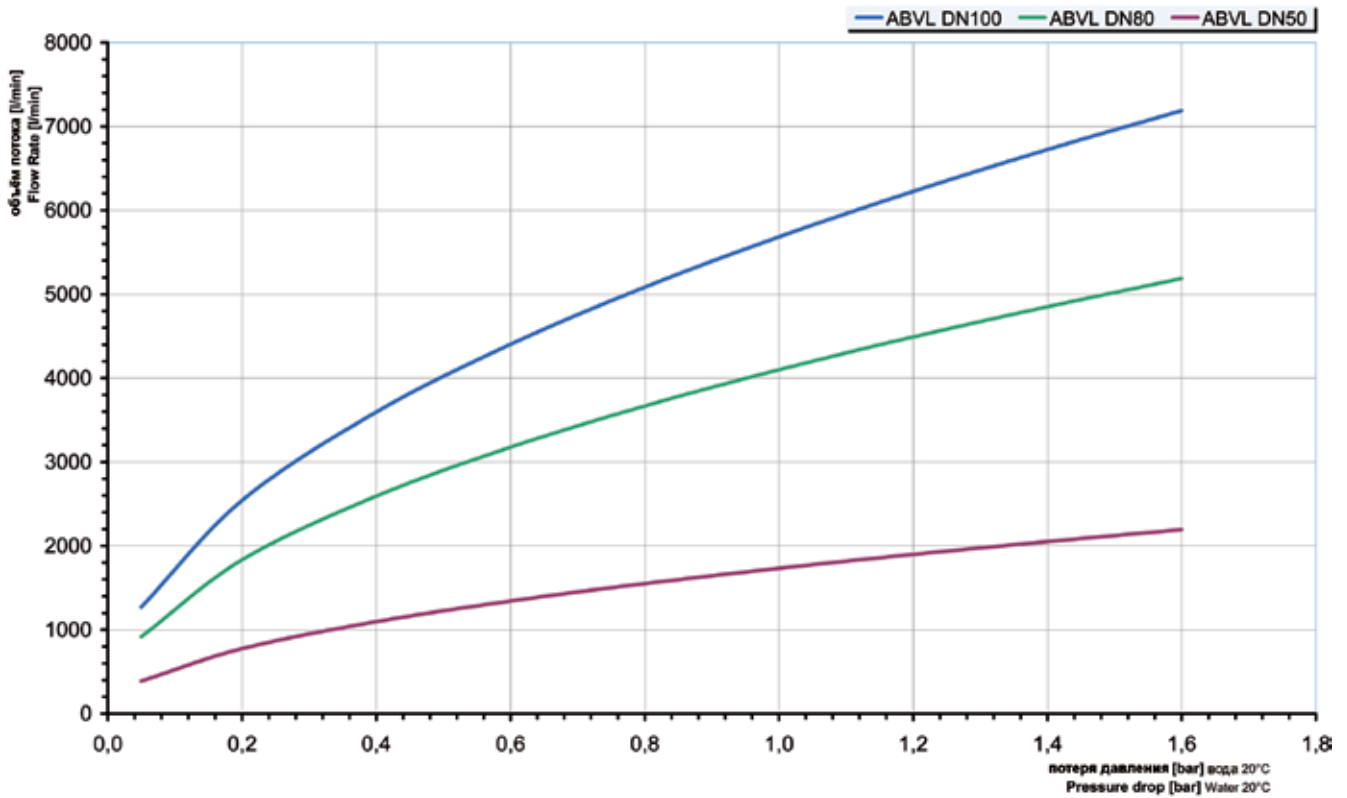
Сокращенный таким образом расход энергии и время, выигранное во время погрузочно-разгрузочного процесса, позволяют экономить реальные деньги.

Обзор преимуществ

- Высокая пропускная способность
- Значительное сокращение потери давления
- Надежное срабатывание до угла 90°
- Вариант с разрывным тросиком для рукавов, не способных передавать растягивающее усилие
- Защищает человека и окружающую среду от непреднамеренного выхода среды
- Сохраняет соединительные элементы рукавов
- Наличие различных форматов соединения, благодаря модульному принципу конструкции

Разрыв вместо аварии

Потеря давления



Дополнительная техническая информация

Технические характеристики

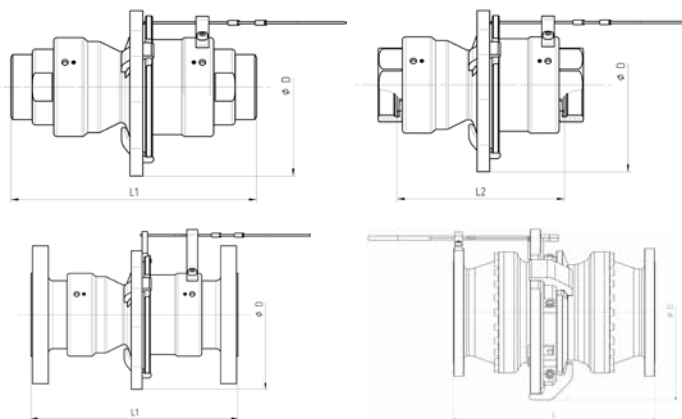
- надежное срабатывание до угла 90°
- высококачественные уплотнительные материалы
Кольцевое уплотнение: FKM
NBR
EPDM
FFKM
Другие виды по запросу
- Материалы: Нержавеющая сталь (1.4571)
E-CTFE покрытие для агрессивных сред
Другие по запросу
- Подключения: 1" - 4" Внутр. резьба BSP или
NPT Фланец по норме EN 1092 или ASME
- Номинальный диаметр: DN 50 - DN 200
Другие размеры по запросу
- Температурный диапазон: от -40 °C до 70 °C
- Классы давления: PN 25
Другие по запросу

Допуски/сертификаты

- допуск согл. § 19 Закона о регулировании водного режима WHG, выданный институтом DIBT (Немецким институтом строительных технологий)
- допуск ATEX, зона 1
- допуск TA Luft согл. Закону о контроле над загрязнением воздуха
- испытание типового образца согл. предписаниям ЕС на предмет соответствия международным техническим нормам.

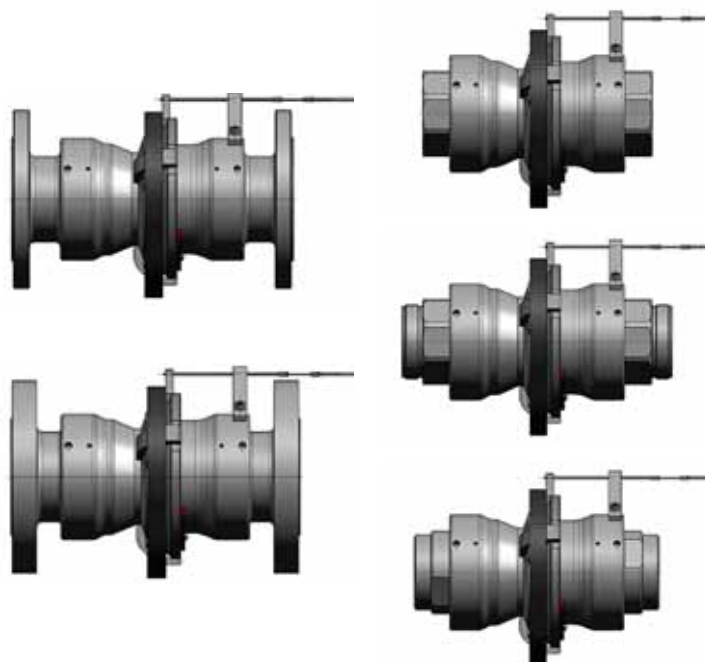
Размеры и вес

Тип ASVL (DN)	50	80	100	150	200
Подключение	EN 1092-B	EN 1092-B	EN 1092-B	EN 1092-B	EN 1092-B
D (мм)	188,5	240	295	370,5	473
L (мм)	229	324	392	432	532
Вес (кг)	10,0	24,3	34,2	80,4	159,4



Сила срабатывания

Тип ASVL (DN)	50	80	100	150	200
Сила срабатывания 25 бар [кН], направление тяги: 0°	По запросу	По запросу	1,2	2,8	4,3
Сила срабатывания 25 бар [кН] Направление растяжения: 90°	По запросу	По запросу	2	5,0	6,5

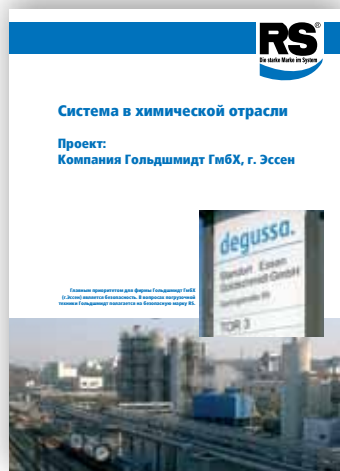


Отзывы RS: разрывные муфты

Evonik Goldschmidt GmbH (Погрузочно-разгрузочная станция), г. Эссен



Evonik Goldschmidt GmbH (Производство химической продукции), г. Эссен



BASF SE, г. Людвигсхафен



Bominflot Tanklager GmbH, г. Киль



Sasol Germany GmbH, Завод Херне



Сертификаты RS для разрывных муфт

Zertifikat

GL Systems Certification

GL Systems Certification bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

RS Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
Ann Slagboom 20, D-22948 Norderstedt

Für den Geltungsbereich
Entwicklung, Fertigung und Vertrieb von Verbindungs- und Regelementen für Schlauch- und Rohrleitungssysteme ein Managementsystem eingeführt hat und anwendet.

GL Systems Certification bestätigt, dass das Managementsystem des oben genannten Unternehmens überprüft wurde und sich in Übereinstimmung mit den Forderungen folgender Norm befindet:

ISO 9001:2008

Dieses Zertifikat setzt voraus, dass das Unternehmen sein Managementsystem nach der angegebenen Norm anwendet und aufrechterhält. Dies wird von GL Systems Certification überwacht.

Dieses Zertifikat gilt vom 13.07.2012 bis zum 10.07.2015

GL Systems Certification Hub Germany

Zertifikat Nr. **QS-096HH**

DAKKS
Deutsche Akkreditierungsstelle
D-2M 16026-01-02

Germanischer Lloyd GL, Certificate Centre Systems Certification, Brookelstraße 16, D-20467 Hamburg

TUV NORD

ZERTIFIKAT

Qualitätssicherungs-System
für werkstofftechnische Bearbeiter
nach Richtlinie 97/23/EG für Druckgeräte

Zertifikat-Nr.: 07-202-1326 WZ-0540/08

Name und Anschrift des Herstellers: Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
22848 Norderstedt

Hiermit wird bescheinigt, dass der Hersteller ein QS-System eingeführt hat und das anwendet. Dieses QS-System wurde gemäß der Richtlinie 97/23/EG in Bezug auf die im Geltungsbereich genannten Werkstoffe einer spezifischen Überprüfung unterzogen.

Geprüft: QS-System nach Richtlinie 97/23/EG
Anhang I, Kap. 3.1 und 4.3

Prüfbericht-Nr.: 1326WL10486

Geltungsbereich: Schlauchkupplungen aus Aluminiumlegierungen, Kupferlegierungen und verschiedenen Stahlwerkstoffen, zerspannd gefertigt, ohne anschließende Wärmebehandlung. Einzelheiten zum Geltungsbereich sind der Anlage zum Zertifikat AD 2000-Merkblatt WZ zu entnehmen.

Fertigungsstätte: Norderstedt

Der Hersteller verfügt über die erforderlichen Verfahren und Einrichtungen zur qualitätsgesicherten Herstellung und Prüfung der im Geltungsbereich aufgeführten Erzeugnisse, sowie über das erforderliche sachkundige Personal.

Hamburg, den 05.11.2008

TUV NORD
0045

TUV CERT-Zertifizierungsstelle für Druckgeräte der TUV NORD Systems GmbH & Co. KG
Mannik

Besondere Maße (optional besitz), Kennnummer 0045

Stützstellen:
SINCE 09/11 - 10/2011
TUV NORD Systems GmbH & Co. KG
D-22922 Norderstedt
Germany
Tel: +49 (0) 40 8527 2368
Fax: +49 (0) 40 8527 2110
e-mail: kschneke@tuv-nord.de

Mitglied der CECC

EG-Bewertungsbericht

GL

über die Bewertung des Qualitätssicherungssystems nach der Richtlinie 97/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. Mai 1997 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Druckgeräte. In der gültigen Fassung.

Bescheinigungs-Nr.: 8258-12 HH

Bewillichtiger: ---

Hersteller: Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
Ann Slagboom 20
22948 Norderstedt

Zertifizierungsgegenstand

Herstellerbezeichnung: a) Trockenkupplungen
b) Nadelkupplungen

Beschreibung: a) Druckhaltende Auslastungsteile
b) Auslastungsteile mit Sicherheitsfunktion

Kategorie: a) III b) IV

Angewandtes Modul: D / D1

Angewandte Norm: EN ISO 14420, EN ISO 14423, EN 12266, EN 12516

Kennzeichnung: CE 0008

Grundlage:
Für die Bewertung wurde die EG-Richtlinie 97/23/EG und das VdTÜV-Merkblatt 100 "Schweißmaschinen" (Ausgabe 07-2001) zugrunde gelegt.

Ergebnisse:
Das Qualitätssicherungssystem erfüllt die einschlägigen grundlegenden Sicherheitsanforderungen der EG-Richtlinie 97/23/EG (Prüfberichte Nr. 785/12).

Mitgelieferte Unterlagen:
EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 07 202 1037 Z 0001/3/0001
EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 07 202 1321 Z 0016/1/0006
EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 07 202 1321 Z 0016/1/0007

EG-Bewertungsbericht gültig bis: 2015-07-10

Hamburg, den 2012-07-10

Germanischer Lloyd
Benannte Stelle für die Zertifizierung von Druckgeräten
Kenn-Nr. 0008

Andreas Fischer

Dieses EG-Konformitätsbescheinigung ist ein Produkt der Germanischer Lloyd SE und darf nur unentgeltlich weitervertrieben werden. Texte und Zeichnungen dürfen nicht in Widerspruch zu dieser Bescheinigung stehen. Die vollständigen Zeichnungen, Verordnungen und Verträge sind nicht zulässig. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Germanischer Lloyd SE.

Germanischer Lloyd SE, Postfach 11 09 06, D-20467 Hamburg, Deutschland, Telefon: +49 40 20493-0, Fax: +49 40 20493-200, E-mail: hess@gl.com

Formblatt 10 / 2010 EG-06

TUV NORD

ZERTIFIKAT

**Die Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG**

bescheinigt, dass das Unternehmen

**Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
An'n Slagboom 20
D – 22848 Norderstedt**

als Hersteller von

**befeuerten und unbefeuerten Druckgeräteeilen für
Rohrleitungssysteme, wie Kupplungen, Drehgelenke,
Gelenkarme, Adapter und Anschlusssteile für Armaturen**

nach dem Regelwerk

AD 2000 – Merkblatt HP0

überprüft und anerkannt wurde.

Zertifikat-Nr.: 07-202-1201-HP-1080/1

Der Geltungsbereich und die Einzelheiten der Überprüfung sind unserem

Bericht-Nr.: 1201Z108010

zu entnehmen.

Dieses Zertifikat ist gültig bis

Juli 2014



[Signature]
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
(Beratung, Schulung, Kalibrierung, SDR)

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG • Technisches Zentrum • Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
 Große Sternstraße 31 • 22525 Hamburg
 Telefon (043) 8957-2368 • Fax (043) 8957-4710 • E-mail: techn.zentrum@tuev-nord.de
 08-10-850 fax 8957-18

**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ
(обязательная сертификация)**

№ **C-DE-AR41 B 00092** TP **0722071**

ИЗДАТЕЛЬ: Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH, Адрес: An'n Slagboom 20 22848 Norderstedt, Германия. Телефон +49 40 523064-0, факс +49 40 523064-25.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH, Адрес: An'n Slagboom 20 22848 Norderstedt, Германия. Телефон +49 40 523064-0, факс +49 40 523064-25.

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ: ПРОДУКЦИОН И УСЛУГ ООД "ТУВЪНСКИ ЦЕНТЪР СЕРТИФИКАЦИЯ", МЕДИОПРИНТИНА И СЪДЪВЪСТВАЕ ЗАДЪЖЕ ПРАЙ ПЕТРИЯНГЪЛЕРЪ, 300002, БУДИНЪКЪ НА БЪЛГАРИЯ, булевард "11-11-47", 31-21-45, е-mail: info@tuv.bg, сайт: www.tuv.bg, Агенция по рег. № РОСС RU.0001.00A241 издава 26.01.2010г. Федералния вносчик за техническия регулаторен и контролен.

ПОДТВЕРЖАВАЩО ПРОДУКЦИИ: Съвременни трубопроводни системи високо налягане: (фитинги) по DIN 2826 (1187), код: UCS, MCS, VMS, MMS, VMSD, MMSD, TMS, TMS, MS; код: AVV, AVV-S, AVV7-S (картридж); код: код ОК 005 (ОКП) 36-4790

Производство от обикновено: TRV, TRM, TRA, TRV, TRM (горещо ръчно), а в частност с код ЕКПС

Адресите: ANZ, DN, RV, KN, RS; азотиране: присъединяват: код: SZ, SC; азотиране: код ОК 005 (ОКП) 36-4790

продължителност (GD), пробирани: азотиране: код: TKS, TRK, TMA, TMC, допълнителен код: код ОК 005 (ОКП) 36-4790

азотиране: код: IM, IS, SVT, SVT, MS, VM, KVV, KN, MI, IS, OS, IS, TS. Сръбският кодекс: код ЕКПС

СООТВЕТСТВИЕ РЕГЛАМЕНТИ: Техническият регламент о безопасността на машините и оборудването (Постановление на Министерския съвет от 15.09.2009 N 753), код ТН ВЪД Република България

ТЕХНИЧЕСКО РЕГЛАМЕНТИ: ГОСТ 22750-89 «Сборные стыки и детали трубопроводов из Рv св. 10 до 100 МПа (св. 100 до 1000 кг/см² св. 1. Общие технические условия П. п. 2.1.9, 2.1.12 - 2.1.14. код ТН ВЪД Република България 7307

ПРОВЕДЕНИТЕ ИСЛЕДОВАНИЯ И ИЗМЕРЕНИЯ: Протокол сертификационни изпитания № 1006-004/2011П от 10.06.2011г. ИПЦ "Славянец", рег. № РОСС RU.0001.21MM10, адрес: 153332, г. Иваново, ул. Ставостроителей, 1

ПРЕДСТАВЕНИТЕ ДОКУМЕНТИ: Сертификат системи менеджмента качество ISO 9001:2008 рег. № QS-096 IPI от 08.07.2006 издава Germanischer Lloyd Certification GmbH. Схема сертификации: 3с

СРОКЪТ НА ДЕЙСТВИЕ НА СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЕ: с 07.07.2011 до 06.07.2016

Руководител (заместител) на сертификационния орган, издаващ сертификата: *[Signature]* А.Л.Яков

Експерт (инженер): *[Signature]* В.С.Мертен



TDT TRANSPORTOWY DOZÓR TECHNICZNY

CERTYFIKAT CERTIFICATE

Nr. TDT-JW-43/12

Niniejszym potwierdza się, że firma
We hereby certify that the company:

**RS Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
An'n Slagboom 20
D-22848 Norderstedt
Niemcy / Germany**

posiada uznanie do wytwarzania wyposażenia urządzeń do napełniania i opróżniania zbiorników transportowych przewidzianego do dostawy do Polski

posses recognition to manufacture equipment for loading systems destined for the delivery to Poland.

Szczegółowy zakres i warunki uznania zostały zawarte w załączniku do niniejszego certyfikatu.

Detailed scope and conditions of recognition are included in enclosure to the certificate.

Załącznik:
Warunki uznania
Enclosure:
Conditions of recognition

[Signature]
DYREKTOR
Jan Urbanowicz

Miejsc i data wystawienia: Warszawa, 22 maj, 2012 r.
City and date of issue: Warszawa, May 22, 2012

Termin ważności: 31 maj, 2014 r.
Date of expiry: May 21, 2014

Data wystawienia pierwszego certyfikatu: 22 maj 2012
Date of issue of first certificate: May 22, 2012

Сертификаты RS для разрывных муфт

TUV NORD

ZERTIFIKAT

**EG-Baumusterprüfung
nach Richtlinie 97/23/EG**

Zertifikat-Nr.: 07 202 1321 Z 0016/1/0006

Name und Anschrift des Herstellers: RS Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
An'n Slagboom 20
22848 Norderstedt

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.

Geprüft nach Richtlinie 97/23/EG: EG-Baumusterprüfung (Modul B)
Prüfberichts-Nr.: 1321 P 0016/1/0006
Beschreibung des Baumusters (Druckgerät): Nottrennkupplung
ABVL DN 50, DN 80, DN 100

Fertigungsstätte: RS Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
An'n Slagboom 20
22848 Norderstedt

Gültig bis: 21.11.2021

Hamburg, 21.11.2011



TUV NORD
0045

Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
der TÜV NORD Systems
GmbH & Co. KG

S. Korn

Berufliche Stelle, Kennnummer 0045

TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG
Größe Bahnstraße 31
D-22623 Hamburg
Germany

Tel. +49-(0) 40 8857-1427
Fax +49-(0) 40 8857-2719
e-mail: stabenmann@tuv-nord.de

Mitglied der



TUV NORD

ZERTIFIKAT

**EG-Baumusterprüfung
nach Richtlinie 97/23/EG**

Zertifikat-Nr.: 07 202 1837 Z 0001/3/0001xxxx

Name und Anschrift des Herstellers: RS Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
An'n Slagboom 20
22848 Norderstedt

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.

Geprüft nach Richtlinie 97/23/EG: EG-Baumusterprüfung (Modul B)
Prüfberichts-Nr.: 1837 P 0001/3/0001 ; 1321 P 0016/1/0001 ; 1321 P 0016/1/0001
Beschreibung des Baumusters (Druckgerät): Nottrennkupplung
ABV-S DN 25 - DN 100 Gewindeanschluss: 1" - 4"
ABV-F-S DN 150 - DN 300 Flanschanschluss

Fertigungsstätte: RS Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
An'n Slagboom 20
22848 Norderstedt

Gültig bis: 30.06.2013

Hamburg, 20.05.2011



TUV NORD
0045

Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
der TÜV NORD Systems
GmbH & Co. KG

S. Korn

Berufliche Stelle, Kennnummer 0045

TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG
Größe Bahnstraße 31
D-22623 Hamburg
Germany

Tel. +49-(0) 40 8857-1427
Fax +49-(0) 40 8857-2719
e-mail: stabenmann@tuv-nord.de

Mitglied der



TUV NORD

ZERTIFIKAT

**EG-Baumusterprüfung
nach Richtlinie 97/23/EG**

Zertifikat-Nr.: 07 202 1321 Z 0016/1/0007

Name und Anschrift des Herstellers: RS Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
An'n Slagboom 20
22848 Norderstedt

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.

Geprüft nach Richtlinie 97/23/EG: EG-Baumusterprüfung (Modul B)
Prüfberichts-Nr.: 1321 P 0016/1/0007
Beschreibung des Baumusters (Druckgerät): Nottrennkupplung
ASVL DN 100, DN 150, DN 200

Fertigungsstätte: RS Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
An'n Slagboom 20
22848 Norderstedt

Gültig bis: 18.01.2022

Hamburg, 18.01.2012



TUV NORD
0045

Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
der TÜV NORD Systems
GmbH & Co. KG

S. Korn

Berufliche Stelle, Kennnummer 0045

TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG
Größe Bahnstraße 31
D-22623 Hamburg
Germany

Tel. +49-(0) 40 8857-1427
Fax +49-(0) 40 8857-2719
e-mail: stabenmann@tuv-nord.de

Mitglied der



Deutsches Institut für Bautechnik **DIBt**

Zulassungssstelle für Bauprodukte und Bauarten
Deutsches Institut für Bautechnik
 Eine vom Bund und den Ländern
 gemeinsam getragene Anstalt des öffentlichen Rechts
 Mitglied der EOTA, der ECR und der WFSC

Datum: 27.06.2012 Geschäftszeichen: B 26-1.36.4-255

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung

Zulassungsnummer: **Z-36.4-255** Geltungsdauer: vom 27. Juni 2012 bis 27. Juni 2017

Antragsteller: **Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH**
 Ar'n Slagboom 20
 22848 Norderstedt

Zulassungsgegenstand: **Nottrennkupplung ABVL mit Bruchbolzenauslösung für Schlauch- und Rohrleitungen**

Der oben genannte Zulassungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich zugelassen.
 Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung umfasst sechs Seiten und eine Anlage.



DIBt | Falkenwerderstraße 35 | D-10585 Berlin | Tel.: +49 30 7070-0 | Fax: +49 30 7070-2211 | Mail: info@dibt.de | www.dibt.de

Deutsches Institut für Bautechnik **DIBt**

Zulassungssstelle für Bauprodukte und Bauarten
Deutsches Institut für Bautechnik
 Eine vom Bund und den Ländern
 gemeinsam getragene Anstalt des öffentlichen Rechts
 Mitglied der EOTA, der ECR und der WFSC

Datum: 27.06.2012 Geschäftszeichen: B 26-1.36.4-254

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung

Zulassungsnummer: **Z-36.4-254** Geltungsdauer: vom 27. Juni 2012 bis 27. Juni 2017

Antragsteller: **Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH**
 Ar'n Slagboom 20
 22848 Norderstedt

Zulassungsgegenstand: **Nottrennkupplung ABVL mit Seilzugauslösung für Schlauch- und Rohrleitungen**

Der oben genannte Zulassungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich zugelassen.
 Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung umfasst sechs Seiten und eine Anlage.



DIBt | Falkenwerderstraße 35 | D-10585 Berlin | Tel.: +49 30 7070-0 | Fax: +49 30 7070-2211 | Mail: info@dibt.de | www.dibt.de

TUV NORD
Systems

Prüflaboratorium für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG
Prüfstelle für Sicherheitseinrichtungen/Armaturen

Große Bahnstraße 31
 22625 Hamburg
 Telefon: 040 9553-2526
 Telefax: 040 9553-2713 Auftrag: 1837 GV 01340
 8101750457

Bescheinigung zur Typprüfung nach TA Luft (VDI 2440)

Name und Anschrift: **Roman Seliger GmbH**
 Ar'n Slagboom 20
 22848 Norderstedt

Prüfverfahren: **Heliumlecktest DIN EN 13185, A.1 (Vakuumverfahren, Integral)**

Prüfobjekte: **Nottrennkupplung mit Bruchbolzen Typ: ABV, DN 50**
Nottrennkupplung mit Seilzug Typ: ABV-S, DN 50
Trockenkupplung mit Griff Typ: TR-V, TR-M, DN 50

Nenndruckstufe: **PN 25**

Werkstoff: **1.4571**


Geltungsbereich: **Trockenkupplung vom Typ TR und Nottrennkupplung Typen ABV und ABV-S in Ab- und Umfüllanlagen in den Nennweiten DN 25 – DN 65**

Prüfberichts-Nr.: **1837 GV 01340**

Es wird hiermit bescheinigt, dass die im Abschnitt Bauart genannten Prüfobjekte die Dichtheitsanforderungen gemäß der TA-Luft Abschnitt 5.2.6.4 (VDI 2440 Abs. 3.3.1.3) erfüllen.

Hamburg, 26. Sep. 2005

Competence Center
 Druckgeräteeinrichtungen und Systemtechnik
 Prüfstelle für Sicherheitseinrichtungen / Armaturen

O. Schulenberg, Dipl.-Ing. 

TÜV NORD SYSTEMS G. & CO. KG

Fachhochschule Münster University of Applied Sciences

FH Münster
 Forschungsbereich Dichtungstechnik
 Ringelkamp 3
 48565 Steinfurt

Zertifikat

Zertifikat

Da Nottrennkupplungen der Bauarten **ABVL / ABVL** und **ADML** der Firma **RS Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH** Ar'n Slagboom 20 22848 Norderstedt

würden vom Forschungsbereich Dichtungstechnik der FH Münster nach den Vorgaben der VDI-Richtlinie 2200 (Ausgabe Juni 2005) hinsichtlich Hochwertigkeit nach TA-Luft geprüft. Die Untersuchung fand unter folgenden Randbedingungen statt:

Prüfung:	ABVL, statisch/rotierend für die genannten Bauarten
Dichtungsmaterial:	FKM
Dichtungsabmessungen:	Verbindungs-O-Ring: 75,79 x 3,53 mm Anschlusssutzen O-Ring: 113,99 x 3,53 mm (2 Stück) DN50/PN10 statisch/rotierend für andere Anschlusgrößen
Baugröße:	2" BSP, statisch/rotierend für andere Anschlusgrößen
Auslagerung:	60 °C / 48 Std
Testbedingungen:	24 Std / 23±2 °C

Die einschließende Leckagemessung bei Raumtemperatur, mittels Helium-Massenspektrometer, bei einem Prüfdruck von 1 bar, ergab eine Leckage von:

$$7,45 \cdot 10^{-11} \frac{\text{mbar} \cdot \text{l}}{\text{s} \cdot \text{cm}^3}$$

Das Leckagekriterium von $1,0 \cdot 10^{-10} \frac{\text{mbar} \cdot \text{l}}{\text{s} \cdot \text{cm}^3}$ wurde nicht überschritten. Die oben genannte Nottrennkupplung gilt somit als hochwertig im Sinne der TA-Luft.

Dieses Zertifikat ist nur in Verbindung mit dem Prüfbericht 1111202 gültig.

Steinfurt, 12.02.2013

A. Riedl
Prof. Dr. A. Riedl

Сертификаты RS для разрывных муфт

TÜV **Vd TÜV**

Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteilkennzeichens für for the grant of a type-test approval mark in respect of

Armaturen für Tanks zur Beförderung gefährlicher Güter
Aufgrund einer Bauteilprüfung – In virtue of a type-test –
Prüfbericht des test report by

TÜV NORD vom 08.09.2008 und 20.06.2011
wird dem Antragsteller, der Firma the applicant, the company

Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
An'n Schlagboom 20, 22848 Norderstedt

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr. is granted the type-test approval mark No.

TÜ . AGG . 214 - 94
für for
Nottrennkupplung
Typ type
ABV

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der The adjudication is made pursuant to
GGVSEB/ADR/RID 2011, Anlage A, Kap. 6.8; TRT 002, Ausgabe 03.2011;
AD 2000-Merkblatt A4, Ausgabe 10.2004 und Reihe W; DIN EN 14025,
Ausgabe 08.2008; DIN EN 12516-2, Ausgabe 10.2004

Sie ist bis zum **31.07.2013** It expires on **2013-07-31**
befristet und kann widerrufen werden. and is revocable.
Die Bescheinigung vom 12.11.2008 The certificate dated 2008-11-12
wird hierdurch ersetzt. is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist verpflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu beauftragen, Bauteile aus der laufenden Fertigung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen. Note: The manufacturer or importer is obliged to the competent Authorized Inspector to conduct a random check on the accessories concerning identity to the type once a year. The accessories have to be taken from the current production.

Berlin, 22. August 2011
Dr. Dirker

Verband der TÜV e.V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik,
Arbeitssicherheit, Systemicherheit, Regelwerke
- Güterguttransporte -

Verband der TÜV e.V. · Friedrichstraße 135 · 10117 Berlin · Deutschland
Telefon +49 30 790095-400 · Telefax +49 30 790095-401 · Internet: www.tuev.de

TÜV **Vd TÜV**

Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteilkennzeichens für for the grant of a type-test approval mark in respect of

Schnelltrennstellen
Aufgrund einer Bauteilprüfung – In virtue of a type-test –
Prüfbericht des test report by

TÜV Nord vom 26.06.2003 und dem 4. Nachtrag vom 20.06.2011
wird dem Antragsteller, der Firma the applicant, the company

Roman Seliger Armaturenfabrik GmbH
22848 Norderstedt

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr. is granted the type-test approval mark No.

TÜV . ST . 009 - 10
für for
Weggesteuerte Schnelltrennstelle
in Gewinde- oder Flanschdurchführung mit Seilzugauslösung
Typ type
ABV-S Gewindeanschluss: DN 25 bis DN 100, G 1" bis 4"
ABVF-S Flanschdurchführung: DN 150 bis DN 300

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung von The adjudication is made pursuant to
Druckgeräte-Richtlinie 97/23/EG, Anhang I, Ausgabe 05.1997 in der Fassung vom
20.11.2003; VdTÜV-Merkblatt „Schnelltrennstelle 100“, Entwurf 10.2002;
AD 2000-Merkblatt A 4, Ausgabe 10.2004

Sie ist bis zum **30.06.2013** It expires on **2013-06-30**
befristet und kann widerrufen werden. and is revocable.
Die Bescheinigung vom 17.02.2011 The certificate dated 2011-02-17
wird hierdurch ersetzt. is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist verpflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu beauftragen, Bauteile aus der laufenden Fertigung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen. Note: The manufacturer or importer is obliged to the competent Authorized Inspector to conduct a random check on the accessories concerning identity to the type once a year. The accessories have to be taken from the current production.

Berlin, 21. Juli 2011
Bohm

Verband der TÜV e.V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik, Arbeitssicherheit, Systemicherheit, Regelwerke
- Zertifikate und Registrierungen -

Verband der TÜV e.V. · Friedrichstraße 135 · 10117 Berlin · Deutschland
Telefon +49 30 790095-400 · Telefax +49 30 790095-401 · Internet: www.tuev.de

C S T Fachhochschule Münster University of Applied Sciences
CENTER OF SEALING TECHNOLOGIES
Fachhochschule Münster
Fachbereich Physikalische Technik
Bürgerkamp 3
D-48565 Steinfurt

Zertifikat

Die Nottrennkupplung vom Typ
ABV-S / ABVF-S mit eingelegetem FEP ummantelten O-Ring mit Viton Kern
der Firma

Roman Seliger
An'n Schlagboom 20
D-22848 Norderstedt

wurde vom Forschungsbereich Dichtungstechnik der FH Münster nach den Vorgaben der VDI-Richtlinien 2200 (Ausgabe Juni 2005) hinsichtlich Hocheingigkeit nach TA Luft geprüft. Die Untersuchung fand unter folgenden Randbedingungen statt:

Dichtungsgeometrie: 85 x 4 mm (Innendurchmesser * O-Ring Stärke)
Prüfdruck: ABV-S DN 100
Auslagerung: 70 °C / 48h
Testbedingungen: 24h / Umgebungstemperatur

Die anschließende Leckagemessung bei Raumtemperatur, mittels Helium-Massenspektrometer, bei einem Prüfdruck von 1 bar, ergab eine Leckage von

$$2,3 \cdot 10^{-5} \frac{\text{mbar} \cdot \text{l}}{\text{s} \cdot \text{m}}$$

Das Leckagekriterium von $10 \cdot 10^{-4} \frac{\text{mbar} \cdot \text{l}}{\text{s} \cdot \text{m}}$ wurde nicht überschritten. Die oben genannte Dichtung gilt somit als hochwertig im Sinne der TA Luft.

Dieses Zertifikat ist nur in Verbindung mit dem Prüfbericht 09011301-1 gültig.

Steinfurt, den 08. Mai 2009 Prof. Dr. A. Ried

Z08121101-1

Akkreditiert im Rahmen der DAP Akkreditierung durch den TÜV SÜD

C S T Fachhochschule Münster University of Applied Sciences
CENTER OF SEALING TECHNOLOGIES
Fachhochschule Münster
Fachbereich Physikalische Technik
Bürgerkamp 3
D-48565 Steinfurt

Zertifikat

Die Nottrennkupplung vom Typ
ABV-S / ABVF-S mit eingelegetem Viton O-Ring
der Firma

Roman Seliger
An'n Schlagboom 20
D-22848 Norderstedt

wurde vom Forschungsbereich Dichtungstechnik der FH Münster nach den Vorgaben der VDI-Richtlinien 2200 (Ausgabe Juni 2005) hinsichtlich Hocheingigkeit nach TA Luft geprüft. Die Untersuchung fand unter folgenden Randbedingungen statt:

Dichtungsgeometrie: 85 x 4 mm (Innendurchmesser * O-Ring Stärke)
Prüfdruck: ABV-S DN 100
Auslagerung: 70 °C / 48h
Testbedingungen: 24h / Umgebungstemperatur

Die anschließende Leckagemessung bei Raumtemperatur, mittels Helium-Massenspektrometer, bei einem Prüfdruck von 1 bar, ergab eine Leckage von

$$2,5 \cdot 10^{-5} \frac{\text{mbar} \cdot \text{l}}{\text{s} \cdot \text{m}}$$

Das Leckagekriterium von $10 \cdot 10^{-4} \frac{\text{mbar} \cdot \text{l}}{\text{s} \cdot \text{m}}$ wurde nicht überschritten. Die oben genannte Dichtung gilt somit als hochwertig im Sinne der TA Luft.

Dieses Zertifikat ist nur in Verbindung mit dem Prüfbericht 09011301-2 gültig.

Steinfurt, den 26. Juni 2009 Prof. Dr. A. Ried

Z08121101-2

Akkreditiert im Rahmen der DAP Akkreditierung durch den TÜV SÜD

По факсу: +49 40 523064-25

Для скачивания: www.rs-seliger.de → Продукция → Разрывные муфты

→ Опросный лист

Разрывной болт
Breaking Pins

Разрывной трос
Cable Release

Разрыв только по оси
Shaftlet parting point (axial release only)

Разрыв под углом или по оси
Inshaftlet parting point (angular release)

Используемый продукт : _____
Media to be transferred

Концентрация продукта : _____ %
Concentration of media

Содержание твердых частиц в продукте : _____ %
Solids content of media

Плотность продукта : _____ kg/m³
Density of media

Динамическая вязкость продукта : _____ Pa s
Dynamic viscosity of media

Требуемый поток предполагаемый / рассчитанный : _____ м³/h
Requested flow rate estimated / calculated

Максимальная потеря давления : _____ бар
Maximum pressure drop

Минимальная и максимальная окружающая температура : _____ °C
Minimum and maximum ambient temperature

Минимальная и максимальная температура продукта : _____ °C
Minimum and maximum transfer temperature of medium

Минимальное, максимальное и среднее рабочее давление : _____ бар
Minimum, maximum and average transfer pressure

Возможные колебания давления : _____ бар
Surge pressures

Поперечная нагрузка на муфту : _____ N
Shear-force of armature

Применение шлангов или труб : _____
Hose or loading arm application

Дополнительные сокращения перед / за разрывной муфтой : _____
Additional reductions (conspeler) before/behind coupling

Соединения (вход/выход) например, фланец, резьба : _____
Inlet / outlet connections e.g. flange, thread

Максимальная нагрузка на растяжение для сооружения до муфты : _____ N
Maximum permissible tensile load on loading arm

Тип / марка шланга : _____
Hose type / brand

Минимальная прочность на растяжение шланга : _____ N
Minimum tensile strength of hose

Длина трубы/шланга между насосом и Разрывной муфтой : _____ m
Length of pipe/hose between pump and Safety-Break-Away

Номинальный диаметр трубы / шланга для Разрывной муфты : _____ mm
Size of pipe / hose between pump and Safety-Break-Away

Схема применения, включая основные компоненты :
Sketch of the application incl. major components. Please also indicate the expedited direction of pull force to be applied to the Safety-Break-Away coupling.

CAD данные (UG / IGES / STEP / DWG) : info@rs-seliger.de

Дополнительная информация / требования
Additional information and instructions

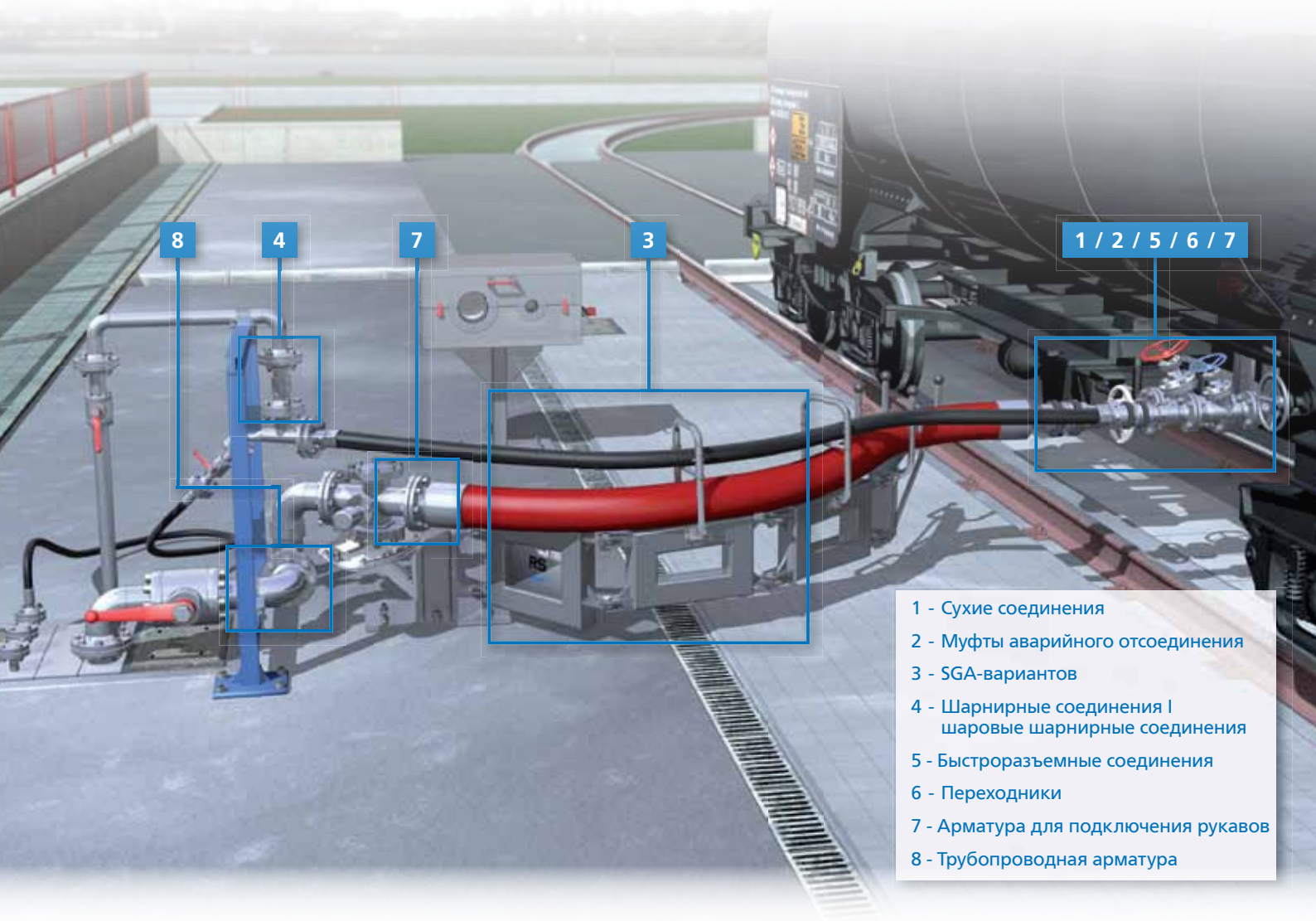


RS
Rohrer Seliger
Armaturenfabrik GmbH
Am'n Stadtbrom 20
D-22869 Tönningstedt
Tel./Fax +49 40 523064-0
Telefon +49 40 523064-25
Info@rs-seliger.de

www.rs-seliger.de

Ваши контактные данные / contact information:

Все продуктовые программы RS



- 1 - Сухие соединения
- 2 - Муфты аварийного отсоединения
- 3 - SGA-вариантов
- 4 - Шарнирные соединения | шаровые шарнирные соединения
- 5 - Быстроразъемные соединения
- 6 - Переходники
- 7 - Арматура для подключения рукавов
- 8 - Трубопроводная арматура



RS
Roman Seliger
Armaturenfabrik GmbH
An'n Slagboom 20
D-22848 Norderstedt
Телефон +49 40 523064-11
Телефакс +49 40 523064-25
info@rs-seliger.de

www.rs-seliger.de

Roman Seliger

Цифры – Даты – Факты

Компания RS – предприятие среднего звена, осуществляющее свою деятельность на мировом рынке и расположенное в городе Нордештедт, пригороде Гамбурга – является одним из ведущих в технологическом плане производителей запорной арматуры и компонентов для гибких трубопроводов, обеспечивающих безопасность при работе с различными средами. Продукты марки RS используются в самых различных сферах: от производства промышленных установок до химической и фармацевтической промышленности, а также в местах соприкосновения промышленности и логистики. Исполнительный директор компании – дипл. инженер Йенс Реппенхаген.